A/63/5 (Vol. IV)

الأمم المتحدة

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في
٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الرابع
جامعة الأمم المتحدة

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الثالثة والستون
الملحق رقم ٥

الجمعية العامة
الوثائق الرسمية
الدورة الثالثة والستون
الملحق رقم ٥

التقرير المالي والبيانات المالية المراجعة

عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

وتقرير مجلس مراجعي الحسابات

المجلد الرابع
جامعة الأمم المتحدة

الأمم المتحدة • نيويورك، ٢٠٠٨

ملاحظة

تتألف رموز وثائق الأمم المتحدة من حروف وأرقام. ويعني إيراد أحد هذه الرموز الإحالة إلى إحدى وثائق الأمم المتحدة.

ISSN 0257-103X

المحتويات

الفصل		الصفحة
	كتابا الإحالة	V
الأول -	التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧	١
	ألف - مقدمة	١
	باء - المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة	١
الثاني -	تقرير مجلس مراجعي الحسابات	٦
	موجز	٦
	ألف - مقدمة	١٠
	١ - الولاية والنطاق والمنهجية	١٠
	٢ - التنسيق مع عملية المراجعة الداخلية للحسابات	١١
	٣ - التوصيات الرئيسية	١١
	باء - النتائج التفصيلية والتوصيات	١٢
	١ - متابعة التوصيات السابقة	١٢
	٢ - الاستعراض المالي العام	١٥
	٣ - أرصدة البيانات المالية	١٦
	٤ - بيان الإيرادات والنفقات	١٨
	٥ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	١٩
	٦ - الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة	٢٣
	٧ - الكشف عن البيانات المالية	٢٤

٨ - إدارة البرامج والمشاريع ٢٦
٩ - إدارة المشتريات والعقود ٣٣
١٠ - التقدم المحرز تجاه تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام ٣٥
١١ - مهمة المراجعة الداخلية للحسابات ٣٥
١٢ - نتائج المراجعة الداخلية للحسابات ٣٥
١٣ - شطب الخسائر والتصرف في الأصول ٣٦
١٤ - الإكراميات ٣٦
١٥ - حالات الغش والغش المفترض ٣٦
جيم - كلمة شكر ٣٧

المرفق

حالة تنفيذ توصيات المجلس لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٥ ..... ٣٨
الثالث - رأي مراجعي الحسابات ٤٠
الرابع - المصادقة على البيانات المالية ٤٢
الخامس - البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ .... ٤٣
البيان الأول - بيان الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ..... ٤٤
البيان الثاني - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ..... ٥١
الجدول ٢-١ كشف موحد بحالة التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ..... ٥٨
البيان الثالث - بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ٦٩
البيان الرابع - بيان الاعتمادات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ ... ٧٦
ملاحظات على البيانات المالية ٨٢

كتابا الإحالة

٣١ آذار/مارس ٢٠٠٨

عملا بالبند ٦-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة، أتشرف بتقديم حسابات جامعة الأمم المتحدة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، التي أوافق عليها بموجب هذا الكتاب. وقد أعدّ المراقب المالي البيانات المالية وصادق على صحتها.

وتحال أيضا نسخ من هذه البيانات إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

(توقيع) **بان** كي - مون

رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة
نيويورك

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

أتشرف بأن أحيل إليكم تقرير مجلس مراجعي الحسابات عن البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

(توقيع) فيليب **سيغان**
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا
ورئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة

رئيس الجمعية العامة للأمم المتحدة
نيويورك

الفصل الأول

التقرير المالي عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

ألف - مقدمة

١ - اعتمدت الجمعية العامة ميثاق جامعة الأمم المتحدة بقرارها ٣٠٨١ (د-٢٨)، وقررت أن يكون مقر الجامعة في منطقة مدينة طوكيو في اليابان. ويخول مجلس يتكون من ٢٨ عضوا سلطة وضع سياسات الجامعة وبرامج عملها وميزانيتها. ويكون مدير الجامعة هو رئيس الجامعة الأكاديمي والإداري، وعادة ما يشغل المنصب لمدة خمس سنوات ويكون أهلا لإعادة تعيينه في منصبه لمدة خمس سنوات أخرى.

٢ - وتحفظ أموال الجامعة في حساب خاص يُنشئه الأمين العام للأمم المتحدة. وينص ميثاق جامعة الأمم المتحدة على أن تسدد التكاليف الرأسمالية والتكاليف المتكررة للجامعة من التبرعات التي تقدم إلى الجامعة أو من الإيرادات المتأتية من التبرعات.

٣ - وتحتفظ الجامعة بصندوق للهبات وبصناديق تشغيل مستقلة لمراكزها/برامجها البحثية والتدريبية الأحد عشر ولمقرها. ويراكم صندوق الهبات إيرادات الاستثمارات ويتلقى التبرعات أيضا. وتستخدم الإيرادات المتأتية من الاستثمارات في صندوق الهبات لدعم أنشطة الجامعة، التي يرد بيانها في صناديق التشغيل ذات الصلة. وتتلقى صناديق التشغيل أيضا التبرعات المقدمة مباشرة من الحكومات ومن المصادر غير الحكومية، ومن كيانات الأمم المتحدة، ومن الجامعات والأفراد.

باء - المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة

البيان الأول

بيان الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق

٤ - وصل مجموع إيرادات صندوق الهبات خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ مبلغا قدره ٨٨,٧ مليون دولار مقارنا بمبلغ قدره ٣٢,٥ مليون دولار في فترة السنتين السابقة، مما يبين زيادة قدرها ٥٦,٢ مليون دولار، ويعزى ذلك إلى حدوث زيادات في التبرعات والإيرادات من الفوائد والإيرادات المتنوعة. ويرد بيان هذه الإيرادات موزعا على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٠٧	٢٠٠٥
التبرعات	٨ ٦٣٩	١ ٨٩٧
الإيرادات من الفوائد	٥١ ٧٠٧	٣٠ ٦٢٢
الإيرادات المتنوعة	٢٨ ٣٣٢	–
المجموع	**٨٨ ٦٧٨**	**٣٢ ٥١٩**

٥ - وخلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، يعزى الارتفاع في التبرعات بصفة رئيسية إلى استلام مبلغ ٨ ملايين دولار من حكومة ماليزيا لإنشاء المعهد الدولي للصحة العالمية التابع للجامعة.

٦ - وتعزى الزيادة في الإيرادات من الفوائد إلى ارتفاع العوائد على الاستثمارات التي بلغت ٢,٨ مليون دولار، وتحقيق مكاسب أكبر من بيع الاستثمارات، قدرها ١٨,٣ مليون دولار.

٧ - وتمثل الإيرادات المتنوعة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ أرباحا صافية في إعادة تقييم النقد الأجنبي مقارنة بخسائر صافية في إعادة التقييم لفترة السنتين السابقة. ووفقا للقواعد المالية، تدرج الأرباح الصافية من عمليات إعادة تقييم سعر الصرف الأجنبي في الإيرادات المتنوعة، وتدرج الخسائر الصافية في مصروفات التشغيل.

٨ - ووصل مجموع إيرادات صناديق التشغيل مبلغا قدره ٨٥,٥ مليون دولار في فترة السنتين الجارية، مقارنة بمبلغ ٦٥,٣ مليون دولار في فترة السنتين السابقة، مما يبين زيادة قدرها ٢٠,٢ مليون دولار. ويرد بيان هذه الإيرادات موزعا على النحو التالي:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	٢٠٠٧	٢٠٠٥[أ]
التبرعات	٤٤ ٥٣٩	٣٣ ٥٣٤
الإيرادات من الفوائد	١ ٥٦١	١ ٠٩٦
الإيرادات من الخدمات المقدمة	٢ ٨٧٧	٢ ٨٤٣
إيرادات أخرى/متنوعة	٢ ٦٧٤	٨٢٨
التحويلات من صندوق الهبات	٢٧ ٨٩٧	١١ ٤٠٢
التحويلات من الفائض التراكمي	٥ ٩٦٠	١٥ ٦٣٦
المجموع	**٨٥ ٥٠٨**	**٦٥ ٣٣٩**

(أ) أعيد بيان الأرقام المقارنة لتتوافق مع العرض الحالي.

٩ - وكما يرد في البيان المالي الأول، وصل مجموع نفقات الصندوق التشغيلي للجامعة مبلغا قدره ٧٦,١ مليون دولار لفترة السنتين، مقارنة بمبلغ ٧٥,٠ مليون دولار لفترة السنتين السابقة على النحو المبين تفصيله أدناه:

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أوجه الإنفاق الرئيسية	٢٠٠٧	٢٠٠٥
تكاليف الموظفين وغيرهم من الأفراد[أ]	٣٣ ٨٤٢	٣٣ ٨١٩
السفر	٢ ١١٤	١ ٩٧٠
الخدمات التعاقدية	٨٢٤	٨٢٣
مصروفات التشغيل[ب]	٨ ٦٠٧	١٠ ٤٥١
المشتريات	٩٦٣	٧٧٥
شبكات البحث والتدريب والنشر	٢٩ ٧٣٩	٢٧ ١٧٥
المجموع	**٧٦ ٠٨٩**	**٧٥ ٠١٣**

(أ) تشمل تكاليف موظفي البرنامج والخبراء الاستشاريين.

(ب) تشمل تكاليف صيانة مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة.

١٠ - وابتداءً من فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، تبين التحويلات المأذون بها من صندوق الهبات إلى الصناديق التشغيلية باعتبارها نفقات في صندوق الهبات، وإيرادات في الصناديق التشغيلية المعنية. وبلغ مجموع هذه التحويلات ٢٧,٩ مليون دولار.

١١ - وابتداء من فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، تبين بشكل كامل جميع الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد في البيانات المالية. وقد حُملت هذه الخصوم التي بلغ مجموعها ٦,٠ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر إلى رصيد الصندوق، وتظهر الزيادة الصافية في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، وقدرها ٠,٧ مليون دولار، باعتبارها نفقات غير مدرجة في الميزانية لفترة السنتين الجارية.

البيان الثاني

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

١٢ - في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، بلغ مجموع أصول الجامعة ٣٧٦,٣ مليون دولار، وذلك من ٣٠٧,٨ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، ويعزى ذلك بصفة رئيسية للزيادة التي شهدتها أصول صندوق الهبات.

١٣ - وبلغ مجموع الالتزامات المتراكمة على الجامعة المتعلقة باستحقاقات التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة، وأيام الإجازة غير المستخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، ما مجموعه ٦,٧ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وقد أدرجت في بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق.

١٤ - وارتفع رصيد الصندوق بالنسبة لصندوق الهبات من ٢٧٨,٩ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ إلى ٣٣٦,٦ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، إذ تجاوزت الأرباح المحققة من مبيعات الاستثمارات والأرباح من أسعار الفائدة ومن أسعار الصرف قيمة التحويلات إلى صناديق التشغيل.

مرفق

معلومات تكميلية

١ - يتضمن هذا المرفق المعلومات التكميلية التي يتعين أن يقدمها الأمين العام في تقريره.

ازدواج التسجيل في البيانات المالية

٢ - تتضمن البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة عنصرين متعلقين بازدواج تسجيل الإيرادات والنفقات بما مجموعه ٠٠٠ ٨٩٧ ٢٧ دولار. وقد استُبعدت هذه المبالغ من أرقام الإيرادات والنفقات الواردة في البيان الأول. وبالمثل استُبعد التسجيل المزدوج للأرقام المتعلقة بالمديونية المشتركة بين الصناديق والمعاملات الداخلية بين المكاتب التي هي بانتظار الإنجاز ويصل مجموعهما ٠٠٠ ١٨٣ ١٣ دولاراً و ٠٠٠ ٣١١ ٧ دولاراً، على التوالي، من أرقام الأصول والخصوم الواردة في البيان الثاني.

شطب الخسائر في النقدية والمبالغ المستحقة القبض

٣ - وفقا للقاعدة المالية ١٠٦-٨، ووفق على شطب المبالغ المستحقة القبض ومجموعها ٧٥١ ٥٢ دولار.

شطب الخسائر في الممتلكات

٤ - وفقا للقاعدة المالية ١٠٦-٩، ووفق خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على شطب خسائر في الممتلكات تبلغ ٢,٢٤٣ دولارا.

الإكراميات

٥ - لم تدفع أي إكراميات خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

الفصل الثاني

تقرير مجلس مراجعي الحسابات

موجز

قام مجلس مراجعي الحسابات باستعراض البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وأجريت المراجعة من خلال زيارات ميدانية تمت إلى الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة، في هاملتون، كندا؛ ومعهد الدراسات العليا التابع للجامعة، في يوكوهاما، اليابان، ومعهد القيادة الدولي التابع للجامعة، في عمان، الأردن، والمعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع للجامعة، في هيلسنكي، فنلندا، ومعهد البيئة والأمن البشري التابع للجامعة، في بون، ألمانيا، ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة في ماستريخت، هولندا، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات، في ماكاو، الصين، بالإضافة إلى إجراء استعراض للمعاملات والعمليات المالية في مركز جامعة الأمم المتحدة، في طوكيو، اليابان.

وأصدر المجلس رأيا متحفظا، يركز على الجانب المادي، بشأن البيانات المالية للفترة قيد الاستعراض، على النحو الوارد في الفصل الثالث. ويتعلق التأكيد على الجانب المادي بالتحويلات البالغ مجموعها ٧ ملايين دولار من الفائض التراكمي الافتتاحي إلى الإيرادات لغرض زيادة الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وأعادت الجامعة أيضا بيان الأرقام المقارنة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بتطبيق نفس المعاملة على الفائض التراكمي وقدره ١٥,٦٤ مليون دولار. وعلى الرغم من أن هذه الأرقام لم تؤثر على الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية فترة السنتين، فإن المجلس يساوره الانشغال بأن هذه التحويلات تشوه نتائج العمليات.

التنسيق مع المراجعة الداخلية للحسابات

يواصل المجلس التنسيق مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية في تخطيط جميع عملياته للمراجعة تفاديا لازدواجية الجهود، ولتحديد المدى الذي يمكن به الاعتماد على عمل المكتب.

متابعة التوصيات السابقة

استجابة للطلب الذي تقدمت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، وتمشيا مع ما تنص عليه الفقرة ٧ من قرار الجمعية العامة ٢٦٤/٥٩ ألف، قيم المجلس تقادم توصياته السابقة التي لم تنفذ حتى الآن تنفيذا كاملا، وبين الفترات المالية التي قدمت فيها هذه التوصيات للمرة الأولى. ونفذت الجامعة ثماني توصيات من أصل عشرين توصية (٤٠ في المائة)، من توصيات فترات السنتين السابقة، في حين نفذت اثنتا عشرة توصية (٦٠ في المائة) تنفيذا جزئيا. وكان معدل تنفيذ التوصيات في فترة السنتين الحالية أفضل مقارنة بفترة السنتين السابقة.

استعراض مالي عام

في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كانت قيمة النقدية لدى جامعة الأمم المتحدة بالنسبة لمجموع معدل الأصول ١:٠,١٠، في حين أن هذه النسبة كانت في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥، ١:٠,٠٧. وعلى الرغم من حدوث تحسن طفيف في معدل نسبة النقدية إلى مجموع الأصول، فقد وقع انخفاض كبير في النقدية بالنسبة إلى معدل مجموع الخصوم، وذلك من ١:٢,٥٧، في فترة السنتين السابقة إلى ١:١,٨٩، في فترة السنتين الجارية.

ولولا احتساب الخصوم المتعلقة بالتزامات نهاية الخدمة والبالغة ٦,٦٩ ملايين دولار في البيانات المالية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، لكان مجموع الخصوم ١٢,٣١ مليون دولار فقط، بدلا من ١٩ مليون دولار. ومن ثم، فإن معدل نسبة النقدية إلى مجموع الخصوم كان سيسجل أيضا نسبة قدرها ١:٢,٩٢ في فترة السنتين الجارية، بدلا من ١:١,٨٩.

أرصدة البيانات المالية

لم يتسن تتبع التسويات اليدوية وعمليات إعادة التصنيف أو إعادة التجميع للحسابات التي أدخلت على أرصدة البيانات المالية المتحصل عليها باستخدام نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين بإرجاعها إلى وثائق داعمة وسجلات توضيحية، و لم يؤذن بها على النحو السليم.

بيان الإيرادات والنفقات

كان مجموع الإيرادات، للفترة قيد الاستعراض، ١٤٨,٤٠ مليون دولار مقارنة بمبلغ ٨٩,٠٢ مليون دولار في فترة السنتين الماضية، وسجلت بذلك زيادة نسبتها ٦٦,٧ في

المائة. وبلغ مجموع النفقات ٧٩,٤٣ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ٨١,٣٢ مليون دولار لفترة السنتين السابقة، أي بانخفاض قدره ١,٨٩ مليون دولار، أو ما نسبته ٢ في المائة. ونجم عن ذلك زيادة في الإيرادات على النفقات قدرها ٦٨,٩٧ مليون دولار. ومقارنة بفائض فترة السنتين الماضية وقدره ٧,٦٩ ملايين دولار، فقد سجلت زيادة قدرها ٦١,٢٨ مليون دولار.

بيان الأصول الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

ازداد مجموع الأصول من ٣٠٧,٨٣ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥ إلى ٣٧٦,٣٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، أي بزيادة نسبتها ٢٢,٢٥ في المائة. وزاد مجموع الخصوم أيضا خلال فترة السنتين قيد الاستعراض من ٨,٢٩ ملايين دولار إلى ١٩ مليون دولار، أو بزيادة نسبتها ١٢٩ في المائة. ويعزى هذا بشكل رئيسي إلى احتساب الخصوم المتعلقة بمكافأة نهاية الخدمة وقدرها ٦,٦٩ ملايين دولار. وازداد كذلك مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق بنسبة ١٩,٢٩ في المائة، وذلك من ٢٩٩,٥٤ مليون دولار في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ إلى ٣٥٧,٣١ مليون دولار في فترة السنتين قيد الاستعراض.

وبولغ في بيان حساب مجمع النقدية بمبلغ قدره ٢٥٧ ١٠٠ دولاراً، ويعود ذلك إلى تسجيل استحقاقات الفائدة المتراكمة باعتبارها جزءا من النقدية وليس من المبالغ المستحقة القبض.

الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة بما في ذلك استحقاقات التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة

أظهرت البيانات المالية للفترة قيد الاستعراض خصوم استحقاقات تتعلق بنهاية الخدمة تبلغ ٦,٦٩ ملايين دولار. ومن هذا المبلغ، يمثل مبلغ ٣,٩٤ ملايين دولار استحقاقات التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة؛ و ١,٢٨ مليون دولار لأرصدة أيام الإجازة غير المستخدمة؛ و ١,٤٧ مليون دولار لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن. ومثلت خصوم الاستحقاقات المتعلقة بنهاية الخدمة ٣٥ في المائة من مجموع الخصوم.

الإدارة/الميزنة على أساس نتائج

لم تتضمن الميزانيات البرنامجية الموافق عليها لفترة السنتين، في أربعة مراكز للبحث والتدريب أهدافا محددة، ومؤشرات أداء وأهداف وإنجازات يمكن اتخاذها معايير مرجعية تقاس النتائج والنواتج إزاءها.

إدارة البرامج/المشاريع

في مركز جامعة الأمم المتحدة، لم تكن نتائج المشاريع، مثل المخطوطات، التي كان قد حان موعد تسليمها خلال الفترة من عام ٢٠٠٢ إلى عام ٢٠٠٥، قد قدمت في تاريخ إجراء المراجعة. وفي المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة وفي مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة، تجاوزت النفقات المتكبدة المخصصات، في حين أنه في معهد القيادة الدولي التابع للجامعة، حُمل مشروعان خطأ مصاريف نفقات تتعلق بمشاريع أخرى.

ولاحظ المجلس أيضا أن مرتبات البحاث الذين يعملون في مشاريع محددة لم تحمّل على ميزانيات هذه المشاريع، مما أدى إلى وقوع أخطاء في تخصيص المبالغ المتعلقة بنفقات فرادى المشاريع.

إدارة المشتريات والعقود

لم تكن لدى أربعة مراكز للبحث والتدريب خطة للمشتريات لفترة السنتين قيد الاستعراض. ولم تتوفر لدى ثلاثة مراكز أخرى قاعدة بيانات بالبائعين المسجلين، وكان لديها أوامر شراء لم يوقع عليها البائعون.

التقدم المحرز تجاه العمل بالمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

لا يوجد لدى جامعة الأمم المتحدة خطة اعتماد خاصة بها للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تسترشد بها في رصد التقدم المحرز تجاه تنفيذ هذه المعايير.

المراجعة الداخلية للحسابات

قام مكتب خدمات الرقابة الداخلية بمراجعة حسابات المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع للجامعة ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة في الربع الأخير من عام ٢٠٠٦. وتركزت المراجعة على إدارة البحوث والبرامج. بيد أن مكتب خدمات الرقابة الداخلية لم يجر مراجعة حسابات في مراكز البحث والتدريب الأخرى ولا في مركز جامعة الأمم المتحدة خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

التوصيات

رفع المجلس عدة توصيات استنادا إلى مراجعته للحسابات. وترد التوصيات الرئيسية في الفقرة ٩ من هذا التقرير.

ألف – مقدمة

١ – الولاية والنطاق والمنهجية

١ – راجع مجلس مراجعي الحسابات البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة واستعرض عملياتها للفترة المالية من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وفقا لقرار الجمعية العامة ٧٤ (د-١) المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٤٦. وأجريت مراجعة الحسابات وفقا للمادة السابعة من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة ومرفقيهما، والمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي هذه المعايير أن يضع المجلس خطة لمراجعة الحسابات وينفذها بغية التأكد إلى الحد المعقول بأن البيانات المالية خالية من أي أخطاء جوهرية.

٢ – وتمت مراجعة الحسابات لتمكين المجلس في المقام الأول من تكوين رأي بشأن ما إذا كانت البيانات المالية تعرض بشكل سليم الوضع المالي للجامعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ونتائج عملياتها والتدفقات النقدية فترة المالية المنتهية عندئذ، وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وتتضمن هذه المراجعة تقييما لما إذا كانت النفقات المسجلة في البيانات المالية قد تكبدت لأجل الوفاء بالأغراض التي وافقت عليها مجالس الإدارة، وما إذا كانت الإيرادات والنفقات قد صنفت وسجلت على النحو الملائم وفقا للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة. وتضمنت مراجعة الحسابات أيضا استعراضا عاما للنظم المالية ولضوابط المراقبة الداخلية وفحصا اختباريا لسجلات المحاسبة وغيرها من الأدلة الداعمة بالقدر الذي رأى المجلس لزومه لتكوين رأي عن البيانات المالية.

٣ – وبالإضافة إلى مراجعة الحسابات والمعاملات المالية، قام المجلس باستعراضات بموجب البند ٧-٥ من النظام المالي للأمم المتحدة، وبموجب ذلك قام المجلس بإبداء الملاحظات فيما يتعلق بكفاءة الإجراءات المالية ونظام المحاسبة والضوابط المالية الداخلية، وبصفة عامة بشأن كيفية إدارة وتنظيم عمليات الجامعة.

٤ – ويتناول هذا التقرير الطلب المحدد الذي تقدمت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية المتعلق بتقييم تقادم التوصيات المرفوعة في فترات السنتين السابقة التي نفذت جزئيا أو لم تنفذ. وطلبت الجمعية العامة أيضا إلى المجلس متابعة التوصيات السابقة وتقديم تقرير عنها في ضوء ذلك. ويرد بيان هذه المسائل في الفقرات من ١١ إلى ١٩.

٥ – وواصل مجلس مراجعي الحسابات تقديم تقارير عن نتائج مراجعات حسابات جامعة الأمم المتحدة في شكل رسائل إدارية تتضمن ملاحظات وتوصيات مفصلة. وتتيح هذه

الممارسة استمرار الحوار مع جامعة الأمم المتحدة. وفي هذا الصدد، صدرت ثماني رسائل إدارية تغطي الفترة قيد الاستعراض.

٦ - وحيثما تشير الملاحظات في هذا التقرير إلى أماكن معينة، فإن تلك الملاحظات تقتصر على الأماكن المحددة وحدها فحسب. ولا تعني هذه الملاحظات بأي حال من الأحوال أنها تنطبق على أماكن أخرى، كما لا تعني أن مبرراتها لا توجد أيضا في مواقع أخرى.

٧ - ويغطي هذا التقرير مسائل ينبغي، في رأي المجلس، عرضها على الجمعية العامة. ونوقشت ملاحظات واستنتاجات المجلس مع إدارة الجامعة، ويرد بيان وجهات نظر الإدارة على النحو الملائم في هذا التقرير.

٢ - التنسيق مع عملية المراجعة الداخلية للحسابات

٨ - يواصل المجلس التنسيق مع مكتب خدمات الرقابة الداخلية في تخطيط مراجعته للحسابات تفاديا لازدواجية الجهود، ولتحديد مدى إمكانية الاعتماد على عمل المكتب.

٣ - التوصيات الرئيسية

٩ - تتمثل التوصيات الرئيسية للمجلس في أن تقوم جامعة الأمم المتحدة بما يلي:

(أ) توثيق التعديلات وعمليات إعادة التصنيف التي جرى إدخالها أثناء إعداد البيانات المالية، من خلال مستندات القيد اليدوية في دفتر اليومية (الفقرة ٣٠)؛

(ب) معالجة أوجه القصور في نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين (الفقرة ٣٠)؛

(ج) وقف العمل بالممارسة المتمثلة في تحويل الفائض التراكمي إلى الإيرادات في البيانات المالية (الفقرة ٣٨)؛

(د) تحديد أنواع المعاملات التي سيجري بيانها في حسابات مجمع النقدية لتمييز هذه المعاملات عن تلك المتعلقة بالحسابات المصرفية الأخرى (الفقرة ٤٢)؛

(هـ) تكييف تخطيط برامجها وميزانيتها وأنشطتها للرصد والتقييم بما يتفق مع مفاهيم الميزنة على أساس النتائج (الفقرة ٧٥)؛

(و) الاحتفاظ بسجل مركزي تام ومتضمن لأحدث المعلومات لجميع المشاريع عملا بالمبادئ التوجيهية الصادرة عن الوحدة المركزية للرصد والتفتيش (الفقرة ٧٥)؛

(ز) اشتراط قيام موظفي البرامج/البحاث بالتقييم الدوري لأداء خطط العمل ومدى تنفيذها، لضمان تقديم النواتج للنشر بشكل عاجل (الفقرة ٧٨)؛

(ح) وضع سياسة بشأن التخصيص المعقول لمرتبات البحاث في تكلفة المشاريع (الفقرة ٨٤)؛

(ط) وضع خطة تبين تفاصيل ما يجب اتخاذه من خطوات مختلفة تفضي إلى التنفيذ الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (الفقرة ١٠٧).

١٠ - وترد توصيات المجلس الأخرى في الفقرات ٤٦ و ٤٩ و ٥٣ و ٥٥ و ٥٩ و ٦٣ و ٩٦ و ١٠١ و ١٠٤ و ١١٠. ولا تتناول هذه التوصيات الجزاءات أو الخطوات التأديبية التي قد ترغب الجامعة في فرضها على الموظفين المقصرين لإخفاقهم بشكل مستمر في ضمان الامتثال للنظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة، والأوامر الإدارية وغيرها من التوجيهات ذات الصلة.

باء - النتائج التفصيلية والتوصيات

١ - متابعة التوصيات السابقة

١١ - عملا بالفقرة ٧ من الجزء ألف من قرار الجمعية العامة ٢٢٥/٥١، استعرض المجلس الإجراءات التي اتخذتها جامعة الأمم المتحدة لتنفيذ التوصيات المقدمة في تقريره لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥.

١٢ - ومن بين التوصيات العشرين المقدمة، نفذت ثمان توصيات تنفيذاً كاملاً، في حين نفذت اثنتا عشرة توصية أخرى تنفيذاً جزئياً. وترد التفاصيل في مرفق هذا الفصل.

التوصيات المنفذة جزئيا

١٣ - تتعلق ثمان توصيات من التوصيات المنفذة جزئيا بتحسن الإبلاغ المالي عن نفقات المشاريع ورصدها مقيسة بالإنجازات. وتهدف جامعة الأمم المتحدة إلى معالجة هذه الشواغل بإدخال العمل بنظام أطلس بحلول ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩. والمفاوضات جارية بشأن إدخال هذه التغييرات في نظام إدارة المعلومات المالية. ويرى المجلس أن الجامعة بحاجة إلى

المشاركة النشطة في تنفيذ نظام أطلس وتكييفه لاحتياجات العملاء لضمان دمج جميع متطلباته في التعزيزات.

١٤ - وقد أفادت الجامعة بأن التوصية المقدمة إلى الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة بأن تتقيد تقيدا صارما ''بعدم إنفاق الأموال إلا على المشاريع التي خصصت لها'' (A/61/5 (Vol.IV)، الفقرة ٥١) هي توصية قد تم ''تنفيذها''. بيد أننا نرى من المناسب تصنيف الإجراء الذي اتخذته الجامعة باعتباره ''توصية منفذة جزئيا''. وقد استخدمت الميزانيات المخصصة تحديدا لبرنامج معين لتمويل برامج أخرى ريثما يُتحصل على التبرعات التي تم التعهد بها لهذه الأخيرة. ووضحت الشبكة أنها في الوقت الذي تسعى فيه إلى تحاشي هذا الوضع، يساورها الانشغال بأن عمليات وقف أو إلغاء المشاريع المبرمجة من شأنه أن يعوق تحقيق أهداف الجامعة. وعلى الرغم من أن هذا النهج أفاد في تحقيق غرضه بفضل إبقاء النفقات المتعلقة بالبرامج وغيرها من النفقات في حدود الميزانية، فإن المجلس يساوره الانشغال بأن المشاريع التي مولت تمويلا كافيا قد تتعرض لخطر استنزاف أموالها بسبب تحويل هذه الأموال مؤقتا إلى مشاريع أخرى.

١٥ - وعلى الرغم من أنه بذلت فعلا جهود لتنفيذ التوصيات المتعلقة بالاستشاريين وفرادى المتعاقدين، لوحظ استمرار الممارسات التالية أثناء فترة السنتين:

(أ) تأخر الاستشاريين في تقديم النواتج في مركز جامعة الأمم المتحدة؛

(ب) في أربعة مراكز للبحث والتدريب، لم تقدم ملخصات فرادى المشاريع معلومات عن مؤشرات الأداء، ومن ثم فإن إنجازات الاستشاريين وفرادى المتعاقدين لا يمكن تقييمها في ضوء الأهداف؛

(ج) عدم اكتمال اختصاصات معهد البيئة والأمن البشري التابع للجامعة فيما يتعلق بما يلي: '١' الأهداف والغايات؛ '٢' النواتج الملموسة والمقيسة لما يسند من مهام عمل؛ '٣' تحديد تواريخ معقولة للإنجاز والتفاصيل المتعلقة بالطريقة التي يجب بها إنجاز العمل (على سبيل المثال تقديم نسخ إلكترونية، نسخ مطبوعة، وما إلى ذلك)؛ '٤' مؤشرات الأداء لتقييم النتائج (على سبيل المثال حسن التوقيت، وقيمة الخدمات المقدمة مقارنة بتكلفتها).

١٦ - وفيما يتعلق بتنفيذ استراتيجية تجعل الجامعة أقل اعتمادا على صندوق الهبات لاستدامة أنشطتها، فإن الجامعة بصدد التكليف بإجراء دراسة مستقلة لتخصيص الأصول ستتولى تنسيقها دائرة إدارة الاستثمارات التابعة للصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

١٧ - وفيما يخص إعداد خطة مشتريات، لم تتقيد أربعة من مراكز البحث والتدريب بهذا الاشتراط.

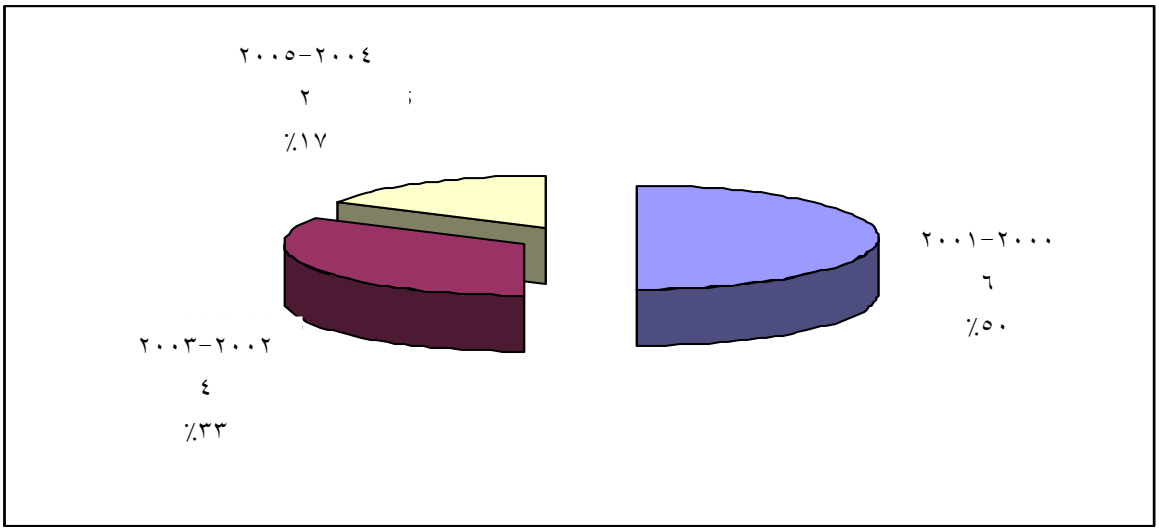
تقادم التوصيات السابقة

١٨ - قيّم المجلس أيضا تقادم التوصيات المرفوعة في فترات السنتين السابقة التي نفذت جزئيا أو لم تنفذ، كما جاء في طلب اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/59/736، الفقرة ٨). ويرد بيان الفترات المالية التي قدمت فيها هذه التوصيات للمرة الأولى في مرفق هذا الفصل.

١٩ - ومن بين التوصيات الاثنتي عشرة المنفذة جزئيا، تتعلق ١٧ في المائة منها بفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٣٣ في المائة بالفترة ٢٠٠٢-٢٠٠٣ و ٥٠ في المائة بالفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١، على النحو المبين في الشكل الثاني - ١.

الشكل الثاني -١

تقادم التوصيات المنفذة



٢ - الاستعراض المالي العام

النسب المالية الرئيسية

٢٠ - وقد أجرى المجلس تحليلا للمركز المالي للجامعة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وترد نتائج بعض المؤشرات المالية الرئيسية في الجدول الثاني - ١.

الجدول الثاني - ١

نسب المؤشرات المالية الرئيسية

	فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر		عنصر نسبة عام ٢٠٠٧ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)
	٢٠٠٥	٢٠٠٧	
التبرعات المستحقة القبض/مجموع الأصول[أ]	٠,٠٢	٠,٠١	٣٧٦,٣٢/٤,٩٦
النقدية (مستبعدا منها مجمع النقدية)/مجموع الأصول[ب]	٠,٠٧	٠,١٠	٣٧٦,٣٢/٣٥,٩٠
النقدية (مستبعدا منها مجمع النقدية)/مجموع الخصوم[ج]	٢,٥٧	١,٨٩	١٩,٠٠/٣٥,٩٠
النقدية (مستبعدا منها مجمع النقدية)/مجموع الخصوم (مستبعد منها خصوم استحقاقات نهاية الخدمة)[د]		٢,٩٢	١٢,٣١/٣٥,٩٠
إيرادات الفوائد/مجموع الاستثمارات (مستبعدا منها النقدية والودائع لأجل، بالإضافة إلى مجمعات النقدية)[هـ]	٠,١١	٠,١٥	٣٦٥,٧٩/٥٣,٢٧
التبرعات/مجموع الإيرادات[و]	٠,٤٣	٠,٣٧	١٤٨,٤٠/٥٤,٢٢

(أ) يدل المؤشر المنخفض على وجود وضع مالي صحي.

(ب) يدل المؤشر العالي على وضع مالي صحي.

(ج) المؤشر المنخفض هو انعكاس لعدم توفر نقدية كافية لتسوية الديون.

(د) يبين كفاية النقدية لتسوية الديون مع استبعاد خصوم استحقاقات نهاية الخدمة منها.

(هـ) يبين قدرة الاستثمارات على تحقيق أرباح.

(ز) يبين مدى كفاءة أنشطة جمع الأموال.

٢١ - كما يتضح من الجدول المدرج أعلاه، فإن نسبة النقدية لدى جامعة الأمم المتحدة إلى مجموع الأصول في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ هي ١:٠,١٠ في حين أنها كانت ١:٠,٠٧ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وعلى الرغم من حدوث تحسن في نسبة النقدية إلى مجموع الأصول، فقد كان هناك تدن كبير في نسبة النقدية إلى الخصوم، وذلك

من ١:٢,٥٧ في فترة السنتين السابقة إلى ١:١,٨٩ في فترة السنتين قيد الاستعراض. ولولا احتساب الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة البالغة ٦,٦٩ ملايين دولار في البيانات المالية للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، لكان مجموع الخصوم ١٢,٣١ مليون دولار فقط. ومن ثم فإن نسبة النقدية إلى مجموع الخصوم كانت ستبلغ ١:٢,٩٢، بدلا من ١:١,٨٩.

٢٢ - وانخفضت نسبة التبرعات إلى مجموع الإيرادات من ١:٠,٤٣ في فترة السنتين الماضية إلى ١:٠,٣٧ في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، في حين أن نسبة إيرادات الفوائد إلى مجموع الاستثمارات (بما في ذلك مجمّع النقدية)، قد ازدادت من ١:٠,١١ إلى ١:٠,١٥.

٣ - أرصدة البيانات المالية

٢٣ - يتمثل الهدف من البيانات المالية في تقديم معلومات عن الوضع المالي للمنظمة وأدائها والتغيرات في وضعها المالي وامتثالها للسلطات التشريعية وغيرها من السلطات (الفقرة ٧، المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة).

٢٤ - وقد وضع نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين لجامعة الأمم المتحدة لتلبية الاحتياجات المتعلقة بإدارة المعلومات في مركز جامعة الأمم المتحدة، بالإضافة إلى مختلف مراكز البحث والتدريب المنشأة في عدة أماكن في مختلف أنحاء العالم. وتغطي النسخة الحالية من النظام تحديدا الوظائف المتعلقة بالميزانية والوظائف المالية التي تقوم بها الجامعة. ويحتوي النظام على نموذج لإعداد التقارير يتيح للمستعملين إعداد تقارير مختلفة، بما في ذلك تقارير الميزانية، وتقارير دفتر الأستاذ العام، والبيانات المالية لصناديق التشغيل والهبات والاستئمانات، كل منها على حدة. بيد أن النظام غير قادر على إصدار بيانات مالية موحدة.

٢٥ - ولاحظ المجلس أن البيانات المالية الموحدة التي قدمت إلى شعبة الحسابات التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة أعدت خارج نطاق النظام. وقد أدخل مكتب الخدمات المالية بجامعة الأمم المتحدة التعديلات وعمليات إعادة التصنيف أو إعادة التجميع المتعلقة بتلك البيانات يدويا على كشف بياني.

٢٦ - ولتحديد التوافق بين الأرصدة المعدة عن طريق نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين مقارنة بتلك الواردة في البيانات المالية النهائية، استعرض المجلس أرصدة حسابات مركز جامعة الأمم المتحدة ومراكز البحث والتدريب الإقليمية، وتحقق من اتساق مجموعاتها في البيانات المالية المعدة عن طريق النظام، والتي وحدت يدويا، مقارنة بالبيانات المالية النهائية التي أعدت خارج نطاق النظام.

٢٧ - وبين التحقق من أوجه التباين تحويل أرصدة من مجموعة حسابات نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين إلى مجموعة أخرى. وتبين من خلال المزيد من التحليل أن التعديلات وعمليات إعادة التصنيف أو إعادة التجميع للحسابات قد قام بها مكتب الخدمات المالية خارج النظام لاستبعاد الحسابات التالية: (أ) الأرصدة المستحقة القبض المشتركة بين الصناديق؛ (ب) التحويلات بين المكاتب التي هي في انتظار التجهيز؛ (ج) الأرصدة المستحقة الدفع ما بين الصناديق. وهذه التعديلات لم يقم باستعراضها ولا بالموافقة عليها مدير الإدارة. ويرد بيان الأثر الصافي لهذه الإلغاءات في البيانات المالية تحت بند الحسابات الأخرى المستحقة القبض والحسابات الأخرى المستحقة الدفع، ومجموعها ٥,٢٧ ملايين دولار و ٣,٥٩ ملايين دولار على التوالي.

٢٨ - وأوضحت جامعة الأمم المتحدة بأنها ''عملت على تعقب تسلسل مراجعة الحسابات بشكل كامل بين البيانات المستخلصة من نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين وتلك المستخدمة في إعداد التقارير المالية النهائية''، وأن الأرصدة أعيد تجميعها في الفئات المناسبة في بيان الإيرادات والنفقات، وفي بيان الأصول والخصوم، وفقا للتعليمات المتعلقة بإقفال الحسابات وللمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة. وبيّنت الجامعة كذلك أن جميع عمليات إعادة التصنيف في فئات الأصول والخصوم تم تتبعها بالكامل وتوثيقها كتابيا.

٢٩ - وكانت الوثيقة المكتوبة الوحيدة التي قدمت للمكتب عبارة عن كشف بياني، يوضح الكيفية التي تم بها تعديل/إعادة تصنيف الحسابات، لكنه لا يقدم أية شروح للأسباب التي دعت إلى التعديل/إعادة التصنيف.

٣٠ - ويوصي المجلس بأن تقوم جامعة الأمم المتحدة بما يلي: (أ) توثيق التعديلات وعمليات إعادة التصنيف التي جرى إدخالها أثناء إعداد البيانات المالية، من خلال مستندات القيد اليدوية في دفتر اليومية؛ (ب) معالجة أوجه القصور في نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين.

٣١ - وعلقت جامعة الأمم المتحدة بأن نظام أطلس حُدد باعتباره النظام الذي سيخلف نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين. ونظام أطلس هو نظام عالمي متكامل لتخطيط موارد المؤسسات يديره برنامج الأمم المتحدة الإنمائي. وقد وافق مجلس إدارة جامعة الأمم المتحدة بالفعل على ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ لنظام أطلس، وقد حدد ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩ موعدا للانتقال للعمل بهذا النظام.

٤ - بيان الإيرادات والنفقات

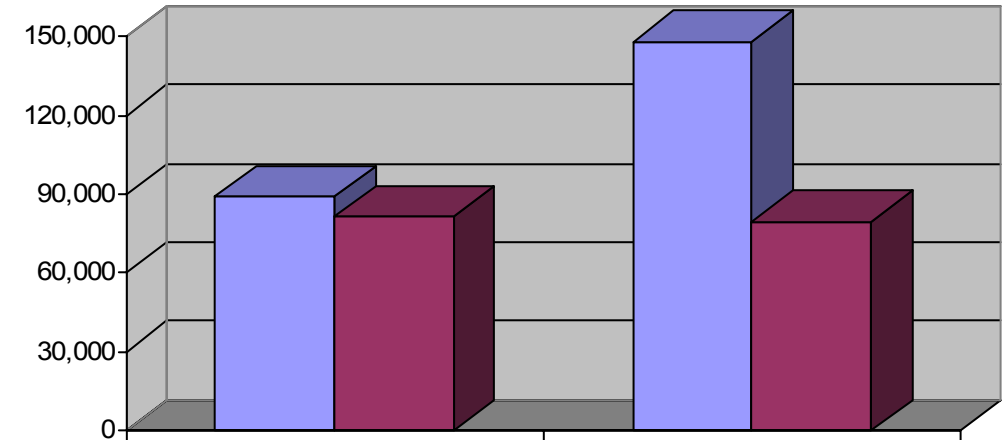
٣٢ - كان مجموع الإيرادات، للفترة قيد الاستعراض، ١٤٨,٤٠ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ٨٩,٠٢ مليون دولار في فترة السنتين الماضية، وتحققت بذلك زيادة نسبتها ٦٦,٧ في المائة. وشمل مجموع الإيرادات التحويلات من الفائض التراكمي إلى الإيرادات ومجموعها ٧ ملايين دولار. وبلغ مجموع النفقات ٧٩,٤٣ مليون دولار، مقارنة بمبلغ ٨١,٣٢ مليون دولار لفترة السنتين الماضية، أي بنقص قدره ١,٨٩ مليون دولار أو ٢ في المائة. ونجم عن ذلك زيادة في الإيرادات على النفقات قدرها ٦٨,٩٧ مليون دولار، مقارنة بزيادة قدرها ٧,٦٩ مليون دولار في فترة السنتين الماضية، وتحققت بذلك زيادة قدرها ٦١,٢٨ مليون دولار في فترة السنتين قيد الاستعراض.

٣٣ - ويرد في الشكل الثاني - ٢ أدناه مقارنة للإيرادات والنفقات للفترتين الماليتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ و ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

الشكل الثاني - ٢

مقارنة الإيرادات والنفقات

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)



	2004-2005	2006-2007
الإيرادات	89,015	148,403
النفقات	81,325	79,435

٣٤ - وتنص الفقرة ٣٢ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة على أن الإيرادات للفترة المالية هي المال أو المعادل المالي المحصل أو المستحق خلال الفترة المالية الذي يزيد من صافي الأصول الموجودة.

٣٥ - وبيّن فحص المجلس لبيان الإيرادات والنفقات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، أن حسابات الإيرادات لصندوق التشغيل والصندوق الاستئماني شملت مبلغين قدرهما ٥,٩٧ ملايين دولار و ١,٠٣ مليون دولار، على التوالي، تمثل تحويلات قدرها ٧ ملايين دولار من الفائض التراكمي، الذي هو عنصر في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق.

٣٦ - ووضحت جامعة الأمم المتحدة بأن هذا العرض يعود إلى استخدام الفائض التراكمي في تمويل ميزانية التشغيل. غير أنه نظرا إلى أن الفائض يتعلق بإيرادات تحققت في السنوات الماضية، فإن هذه التحويلات إلى الإيرادات قد لا تتفق مع ما تنص عليه الفقرة ٣٢ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، وتشوه نتائج العمليات.

٣٧ - وقد أعادت جامعة الأمم المتحدة بيان أرقامها المقارنة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وشملت إعادة البيان هذه تحويلا قدره ١٥,٦٤ مليون دولار من الفائض التراكمي إلى الإيرادات. ونتيجة لذلك، أبلغ عن العجز الذي سبق الإبلاغ عنه في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وقدره ٧,٩٥ ملايين دولار، باعتباره فائضا قدره ٧,٦٩ ملايين دولار في البيانات المالية المقارنة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

٣٨ - **ويوصي المجلس بأن تتوقف جامعة الأمم المتحدة عن ممارسة تحويل الفائض التراكمي إلى الإيرادات في البيانات المالية.**

٥ - بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق

٣٩ - ازداد مجموع الأصول من ٣٠٧,٨٣ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ ليبلغ ٣٧٦,٣٢ مليون دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، أي بنسبة زيادة صافية قدرها ٢٢,٢٥ في المائة. وسجل مجموع الخصوم أيضا زيادة خلال فترة السنتين قيد الاستعراض، وذلك من ٨,٢٩ ملايين دولار إلى ١٩ مليون دولار، أو بزيادة نسبتها ١٢٩ في المائة. ويعود ذلك بشكل رئيسي إلى احتساب الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة، وقدرها ٦,٩٦ ملايين دولار في صدارة البيانات المالية. وارتفع مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق كذلك من ٢٩٩,٥٤ مليون دولار إلى ٣٥٧,٣١ مليون دولار، أي بزيادة قدرها ١٩,٢٩ في المائة.

عرض مجمع النقدية

٤٠ - توجد لجامعة الأمم المتحدة خمسة أرصدة نقدية في دفتر الأستاذ العام، في حسابات مصرفية، اثنان منها محددان بوضوح باعتبارهما حسابات مجمع النقدية. وهذان الحسابان هما حساب الودائع المصرفية المدرة للفائدة (رمز الحساب ٠٦١)، وحساب ودائع الادخار (رمز الحساب ٠٦٠)، كان مجموع أرصدتهما ١٠,٩٣ ملايين دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بحسب نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين. غير أن البيانات المالية تبين رصيد مجمع نقدية قدره ٨,٧٦ ملايين دولار، أو بفرق قدره ٢,١٧ مليون دولار على النحو المبين في الجدول الثاني - ٢.

الجدول الثاني - ٢

حساب مجمع النقدية بحسب نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين وبحسب البيانات المالية (بدولارات الولايات المتحدة)

	الأرصدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		
حسابات دفتر الأستاذ العام	بحسب نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين	بحسب البيانات المالية النهائية	الفرق
٠٦٠			
مركز جامعة الأمم المتحدة	١٧٦ ٢٩٤	١٧٦ ٢٩٤	-
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة	١١ ٩٥١	صفر	١١ ٩٥١
الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة	٢ ١٥٨ ٠٣٠	صفر	٢ ١٥٨ ٠٣٠
المجموع الفرعي	**٢ ٣٤٦ ٢٧٥**	**١٧٦ ٢٩٤**	**٢ ١٦٩ ٩٨١**
٠٦١			
مركز جامعة الأمم المتحدة	٤ ٦٠٥ ٤٦٢	٤ ٦٠٥ ٤٦٢	-
المعهد العالمي لبحوث اقتصاديات التنمية التابع للجامعة	٨١٩ ٢٧٧	٨١٩ ٢٧٧	-
مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة	٣ ١٤٢ ٨٤٧	٣ ١٤٢ ٨٤٧	-
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة	١٠ ٨٠٦	١٠ ٨٠٦	-
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة	٤ ٣١٢	٤ ٣١٢	-

حسابات دفتر الأستاذ العام	الأرصدة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧		
	بحسب نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين	بحسب البيانات المالية النهائية	الفرق
المجموع الفرعي	**٨ ٥٨٢ ٧٠٤**	**٨ ٥٨٢ ٧٠٤**	**-**
المجموع	**١٠ ٩٢٨ ٩٧٩**	**٨ ٧٥٨ ٩٩٨**	**٢ ١٦٩ ٩٨١**

٤١ - وحُدد الفرق الذي قيمته ٢,١٧ مليون دولار باعتباره يمثل أرصدة مجمع النقدية (رمز الحساب ٠٦٠) لمعهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة والشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة. وفي حين أن هذه الأرصدة تشكل جزءا من حساب مجمع النقدية المشار إليه، فإنها لم تُمثّل باعتبارها جزءا من مجمّع النقدية في بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق. وتبيّن في ضوء مزيد من التحاليل لحسابات مجمّع النقدية (رمز الحساب ٠٦٠ ورمز الحساب ٠٦١)، والحساب تحت الطلب (رمز الحساب ٠٦٤)، أن المعاملات النقدية سُجّلت بشكل متبادل في هذه الحسابات. وشملت أيضا حسابات مجمّع النقدية، التي يفترض أنها مستودع لفائض النقدية، تسويات مشتركة بين الصناديق ومستردات بدلات الإقامة اليومية غير المنفقة، واستلام التبرعات. والحساب الملائم لهذه المعاملات هو الحساب تحت الطلب.

٤٢ - وأعربت جامعة الأمم المتحدة عن اتفاقها مع توصية المجلس بتحديد أنواع المعاملات التي ستبين في حسابات مجمع النقدية لتمييز هذه المعاملات عن تلك المتعلّقة بحسابات مصرفية أخرى.

٤٣ - وبيّن استعراض مستندات القيد في دفتر اليومية التي تشير إلى إيرادات الفوائد المتجمّعة في مجمّع النقدية، تحت رمز الحساب ٠٦١، أن الإيرادات لكل شهر قد سُجلت بشكل سليم في نفس الشهر. بيد أنه لوحظ أنه عوضا عن تسجيل الحساب المستحق القبض، سُجلت النقدية حتى في الحالات التي لم يكن المبلغ قد قُيّد فيها لصالح حساب مجمع النقدية.

٤٤ - وكما يتضح من بيان مجمّع النقدية، فإن إيرادات الفوائد سُجّلت لصالح الحساب في شهري كانون الثاني/يناير وتموز/يوليه من كل سنة. ويعني ذلك أن جامعة الأمم المتحدة تستلم النقدية التي تُمثل إيرادات الفائدة مرة واحدة كل ستة أشهر وليس كل شهر.

٤٥ - وأسفر عن ممارسة تسجيل النقدية حتى إذا لم تكن قد استلمت بعد المبالغة في بيان مجمع النقدية (رمز الحساب ٠٦١) قبل كانون الثاني/يناير وتموز/يوليه من كل سنة. وهكذا، فإنّه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، كان حجم النقدية مبالغا في بيانه بإدراج إيرادات

الفائدة المتعلّقة بفترة الستة أشهر من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وكان في هذه الحالة ٢٥٧ ١٠٠ دولارا، إذ أن هذا المبلغ لم يسجله المصرف رصيدا دائنا إلا في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

٤٦ - ويوصي المجلس بأن تقوم جامعة الأمم المتحدة بتسجيل استلام النقدية فقط عندما تكون الفوائد المتحصّل عليها قد تم تقييدها في حسابها لمجمع النقدية.

الأقساط والتخفيضات/الأرباح والخسائر المتعلقة بالسندات

٤٧ - تنص الفقرة ٢٤ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، التنقيح الثامن، بأنه ينبغي تكميل مبالغ البنود وتصنيفاتها بأي معلومات إضافية تلزم لإيضاح معنى هذه المبالغ والتصنيفات. كما ينبغي ألاّ تدرج البنود الهامة مع البنود الأخرى أو تُعادل بها دون التدليل عليها بصورة مستقلّة.

٤٨ - ومن خلال استعراض المجلس لمعاملات السندات، لوحظ أن معاملة الأقساط والتخفيضات والأرباح والخسائر لم تتم وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، وأن المبالغ الصافية فقط سُجلت في الحسابات.

٤٩ - ويوصي المجلس بأن تُسجّل جامعة الأمم المتحدة أقساطها وتخفيضاتها وأرباحها وخسائرها المتعلقة بالاستثمارات على أساس كل معاملة على حدة وفقا لما تنص عليه المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

نظام تتبع معاملات الاستثمار

٥٠ - بيّن استعراض العملية التي تم بها تسجيل سندات المالية في الدفاتر من خلال مستندات القيد في الدفاتر اليومية، والتحقق من الوثائق التي تدعم هذه المستندات، وتقارير الاستثمار الشهرية المقدمة من مدير الاستثمارات، عدم وجود نظام لتتبع حركة السندات المالية منذ الشراء حتى البيع.

٥١ - وقام المجلس بتحليل بيع سندات الاستثمارات خلال فترة السنتين بأربع عملات تبلغ ٦٠,٧١ مليون دولار. ولاحظنا أن تقرير المعاملات المتعددة العملات عن معاملات البيع المقدّم إلى الجامعة لم يتضمن تواريخ الشراء والتفاصيل الأخرى التي تُسهّل تحديد أيٍّ من هذه الاستثمارات قد تم بيعه. وهذه البيانات مفيدة عندما يُباع جزء فقط من استثمار معين وتكون هناك حاجة لإغلاق القسط أو التخفيض المناظر لإدراج إيراد الفائدة المتجمّع في تاريخ البيع، ولتسجيل المبلغ الصحيح للربح أو الخسارة فيما يتعلق بذلك البيع.

٥٢ - وفي الوقت الحالي، تعتمد الجامعة اعتمادا كاملا على التقارير التي يُقدمها مدير الاستثمارات في تسجيل معاملات استثماراتها بسبب عدم وجود نظام للتأكد من دقة الأرقام التي يقدمها المدير.

٥٣ - ويوصي المجلس بأن تقترح جامعة الأمم المتحدة إدخال تعزيزات على نظام الأطلس الجديد لكي يتسنى تحسين إدارة وتسجيل حسابات الاستثمار.

تعديل إيرادات الفوائد المتجمّعة على السندات المشتراة

٥٤ - في عشر حالات، لاحظ المجلس أن الفوائد المتجمّعة المقبوضة وقدرها ٣٦٩ ٩٦٦ دولارا، التي شكّلت جزءا من سعر شراء السندات، لم تكن قد أغلقت عندما بيعت هذه السندات قبل تاريخ دفع الفائدة أو عند استلام قسائم الفوائد. وتبيّن من إجراء مزيد من الاستعراض أن تلك المبالغ المقبوضة قد أُغلقت فقط عند نهاية فترة السنتين، على الرغم من بيع السندات قبل نهاية فترة السنتين. ويمكن أن يفضي الإغلاق المتأخر الذي تراوح من خمسة أشهر إلى أحد عشر شهرا، إلى الخطأ في تبيان الربح أو الخسارة من بيع استثمارات السندات.

٥٥ - وأعربت جامعة الأمم المتحدة عن اتفاقها مع توصية المجلس بإغلاق الفوائد المتجمعة المقبوضة التي أُدرجت في سعر شراء السند، أو عندما تكون الفائدة قد استُلمت في تاريخ دفع سعر الفائدة أو عند بيع السند.

٦ - الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة

٥٦ - وفقا لقرار الجمعية العامة ٦١/٢٦٤ غيّرت جامعة الأمم المتحدة بيان الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة في فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ من كشوف الملاحظات على البيانات المالية للحسابات إلى عرضها في صدارة البيانات المالية.

٥٧ - وأظهرت البيانات المالية للفترة قيد الاستعراض خصوما متعلّقة باستحقاقات نهاية الخدمة قدرها ٦,٦٩ ملايين دولار. ومن هذا المبلغ، يبين مبلغ ٣,٩٤ ملايين دولار الاستحقاقات المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة؛ و ١,٢٨ مليون دولار لاستحقاقات أيام الإجازة غير المستخدمة، و ١,٤٧ مليون دولار لاستحقاقات الإعادة إلى الوطن.

٥٨ - وتم تحديد خصوم جامعة الأمم المتحدة للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة استنادا إلى تقييم اكتواري قام به استشاري اكتواري. وقُيّمت الخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ بالتحقق من المعلومات المتعلقة بالموظفين وفقا لتقرير الاستشاري، مقارنة بقوائم موظفي جامعة الأمم المتحدة وعدد سنوات خدمتهم. ومن ناحية أخرى، قورنت القيمة النقدية في أرصدة أيام الإجازات غير المستخدمة بقسمة الأجر الشهري الصافي للموظف على ٢١,٧٥ يوما، وضرب الناتج في رصيد الإجازة السنوي. واحتُسبت منح الإعادة إلى الوطن باستخدام عدد السنوات التي قُضيت خارج بلد الجنسية. وتحقق المجلس من التزامات نهاية الخدمة من خلال الاعتماد على التقييم الاكتواري الذي قام به استشاري اكتواري، وإجراءات المجلس نفسه. بيد أن المجلس يُساوره الانشغال بأن التمويل المناسب لاستحقاقات نهاية الخدمة لم توفّر بعد.

٥٩ - **ويوصي المجلس بأن تُقدّم جامعة الأمم المتحدة التمويلات المناسبة لتسوية الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة.**

٧ - الكشف عن البيانات المالية

التبرعات العينية

٦٠ - تنص الفقرة ٣٥ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة على ما يلي: ''ينبغي أن تتضمن البيانات المالية للمنظمة أي تبرعات عينية ذات قيمة كبيرة مما يمكن استخدامه في النشاط البرنامج العادي للمنظمة، وبشرط إمكانية تقدير قيمتها تقديرا معقولا. وللمنظمة أن تختار قيد هذه المساهمات في صدارة البيانات أو الكشف عنها كملاحظة. وينبغي تقييم هذه المساهمات بقيمة المؤسسة، بما في ذلك تقييم المانح إذا كان مناسبا، كما تُحدد ذلك المنظمة على أفضل وجه وينبغي الكشف عن أساس هذا التقييم''.

٦١ - وفضلا عن ذلك، حدد مدير مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات في مذكرة مؤرخة ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٦ شروط الإبلاغ لضمان أن يتم الإبلاغ عن هذه التبرعات العينية بشكل تام ودقيق في البيانات المالية. وحدّد أن التبرعات المقدمة في شكل خدمات أو مواد ينبغي الإبلاغ عنها عندما يمكن استخدام الهبة في سياق المجرى الطبيعي لأنشطة البرنامج. وتضمّن المرفق الثاني من المذكرة المشار إليه مبادئ توجيهية بشأن التقييم تنص على اعتبار المعدّات أو الأراضي أو المباني المقدمة مجانا باعتبارها تبرعات عينية للخدمات. ويستند تقييم التبرع إلى قيمة الإيجار العادلة لما تتم هبته، في نفس المنطقة.

٦٢ - ولاحظ المجلس أن التبرّعات العينية في مركز جامعة الأمم المتحدة، وفي خمسة مراكز تدريب إقليمية، لم يُكشف عنها في الملاحظات على البيانات المالية، كما لم يكشف عنها في صدارة البيانات المالية، على النحو المفصل في الجدول الثاني - ٣.

الجدول الثاني - ٣

جدول بالتبرعات العينية التي لم يكشف عنها

	التفاصيل	الجهة المانحة	المبلغ (بدولارات الولايات المتحدة)
مركز جامعة الأمم المتحدة	أراضي ومبانٍ ومرافق	حكومة اليابان	غير محدد
	معدات		
الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة	أماكن للمكاتب وأثاث ومعدات	الوكالة الكندية للتنمية الدولية	غير محدد
	الوصول الكامل إلى خدمات الإنترنت		
	تقديم الدعم والمعدات الحاسوبية والبرمجية		
	استخدام تراخيص جامعة ماك ماستر للبرمجيات		
	استخدام نظام الإدارة المالية على الإنترنت		
مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة	أراض ومبان ونظام تسخين	مملكة هولندا وجيمينيتي ماستريخت، (مجلس المدينة المحلي)	غير محدد
معهد البيئة والأمن البشري التابع للجامعة	أثاث للمكتبة وغرف المؤتمرات	الوزارة الألمانية للبيئة	غير محدد
	ثلاثة مفاتيح شبكات		١٧ ٢٠٠,٢٠
	٥٢ هاتفا		٣٢ ٦٦٣,٣٢
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع للجامعة	تأجير مبنى للاستخدام المكتبي		٣٢٤ ٣٨٣
	تأجير مكتب لإقامة المدير		٦٠ ٥١٩
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع للجامعة	أراض ومبان مساحتها ٨ ٧٧٢ قدما مربعا غير داخل فيها المكان المخصص لوقوف السيارات	حكومة ماليزيا	غير محدد

٦٣ - ويوصي المجلس بأن تورد جامعة الأمم المتحدة كشفا بجميع التبرعات العينية في ملاحظات البيانات المالية.

٨ - إدارة البرامج والمشاريع

الميزنة على أساس النتائج

٦٤ - يرد اقتراح تنفيذ شكل الميزنة على أساس النتائج في تقرير الأمين العام المقدم في الدورة الثالثة والخمسين للجمعية العامة في الوثيقة (A/53/500) وفي الإضافة للتقرير (A/53/500/Add.1)، نص على أن تتضمن الميزانية بيانا بالأهداف وبيانا بالنتائج المتوقعة ومؤشرات الأداء.

٦٥ - وقررت الجمعية العامة، في قرارها ٥٥/٢٣١، أن تعمل بالمقترح الذي قدمه الأمين العام في الوثيقة A/54/456 و Add.1-5، بإدراج مفاهيم الميزنة على أساس النتائج. ويتضمن ذلك: (أ) أهداف فترة السنتين؛ (ب) الإنجازات المتوقعة؛ (ج) النواتج؛ (د) تحديد العوامل الخارجية؛ (هـ) تحديد المستعملين/المستفيدين النهائيين من النواتج.

٦٦ - ولوحظ أن الميزانيات البرنامجية الموافق عليها لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ لكل من الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة، ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة؛ والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة؛ والمعهد العالمي للاقتصاد الإنمائي التابع للجامعة لم تمتثل للمتطلبات المبينة أعلاه. وعلى الرغم من أن الإدارة علقت بأن خطة عملها وخطة ميزانيتها لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ امتثلت للمتطلبات الواردة في الوثيقة A/53/500/Add.1، لا تزال هناك مؤشرات على عدم الامتثال، على النحو الذي يرد نقاشه في الفقرات التالية.

٦٧ - وفي الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة، عبّر عن أهداف البرنامج الفرعي بعبارات عامة، ولم يكن هناك تركيز على المدى المحدد للإنجازات في إطار الميزانية البرنامجية لفترة السنتين. وعلى مستوى البرنامج الفرعي، لم يرد بيان واضح بالنواتج المحددة المرغوب فيها بما تتضمنه من فوائد تعود على المستعملين النهائيين، ولم تكن هناك مؤشرات أداة تتماشى مع مستوى المشروع.

٦٨ - وفي مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة، عُرضت الميزانية المالية من خلال فئات إنفاق واسعة فُصلت في شكل أهداف محددة للإنفاق لكل مشروع استنادا إلى القائمة الداعمة للمشاريع المقترحة لفترة السنتين. وباستثناء أهداف المشروع، لم تتضمن ملخصات فرادى المشاريع عناصر

الإطار المنطقي (الأهداف والنتائج المتوقعة والنواتج ومؤشرات الأداء) المنصوص عليها في إطار الميزنة على أساس النتائج.

٦٩ - وفي أربعة من مراكز البحث والتدريب التابعة للجامعة (الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة، ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية المعني بالابتكار والتكنولوجيا، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات، والمعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي)، لم تقدم ملخصات فرادى المشاريع معلومات عن مؤشرات الأداء والعوامل الخارجية والمستعملين النهائيين للنواتج/أو المستفيدين منها، بما يتيح رصد إنجازات المشاريع وتقييمها في ضوء الأهداف، ومدى استخدام الأموال والميزانية.

٧٠ - وفي مركز جامعة الأمم المتحدة لم يرد تقنين كمي لأربعة عشر مشروعا فرعيا، من أصل ٧٠ مشروعا فرعيا قُدمت في الميزانية البرنامجية الأكاديمية الموافق عليها للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧، فيما يتعلق بنواتجها، مثل عدد المشاركين وحلقات العمل التي سيتم القيام بها والكتب والمخطوطات وملخصات السياسات التي سيتم نشرها.

٧١ - وعلى غرار ذلك، قام المجلس بفحص ملفات مقترحات المشاريع في مركز جامعة الأمم المتحدة ولاحظ أن هذه الملفات لم تحدد أيضا النواتج والنتائج المتوقعة بشكل قابل للقياس الكمي، على الرغم من أن المبادئ التوجيهية لجامعة الأمم المتحدة لإعداد مقترحات المشاريع تنص على أن المقترح ينبغي أن يورد بيانات بالأهداف المحددة للمشروع تشمل، في جملة بيانات أخرى، وصفا للنواتج المتوقعة فيما يتعلق بالمنتجات الفعلية، مثل التقارير والمنشورات الأكاديمية والأشخاص الذين يتم تدريبهم وما شابه ذلك. ولاحظ المجلس أن اثني عشر مقترحا من أصل مقترحات المشاريع الثلاثة عشر في إطار برنامج البيئة والتنمية المستدامة، و ٦ مقترحات من أصل ١٧ مقترحا في إطار برنامج السلام والحكم، لم تحدد نواتج قابلة للقياس الكمي.

٧٢ - وكان من شأن إدراج نواتج قابلة للقياس الكمي منذ البداية، عندما كانت مقترحات المشاريع وخطة العمل قيد الأعداد، تسهيل تحديد الأنشطة المعينة المعتزم القيام بها والنواتج المحددة المتوقعة المقيسة الناجمة عن هذه الأنشطة.

٧٣ - وبيّن استعراض ملفات المشاريع في معهد القيادة الدولي التابع للجامعة (ثمانية ملفات) وفي الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة (سبعة ملفات) أن هذه الملفات لم تتضمن وثيقتين أو أكثر من الوثائق الأساسية التي تعتبر ذات أهمية حيوية لرصد المشروع مثل خطط العمل والخطط المالية المفصلة والجداول الزمنية والتقارير المرحلية/تقارير

التقييم، بالإضافة إلى مؤشرات أداء قابلة للقياس. وشرح معهد القيادة الدولي التابع للجامعة أن مرد ذلك هو مغادرة ثلاثة من موظفي البرنامج قبل الأجل المحدد.

٧٤ - ويساور المجلس الانشغال بأن غياب التوثيق والرصد سيحجب أية ضمانات بأن تنفيذ المشاريع قد تم وفقا للأهداف والغايات، وأن النفقات ظلت في نطاق الميزانيات الموافق عليها، وأن النواتج قد أنجزت خلال الفترات الزمنية المقررة وأنها كانت متوافقة مع قيمة الأموال المستخدمة.

٧٥ - وأعربت جامعة الأمم المتحدة عن اتفاقها مع توصية المجلس بأن : (أ) تكيف تخطيط برامجها وميزانيتها وأنشطتها للرصد والتقييم وفقا لمفاهيم الميزنة على أساس النتائج؛ (ب) الاحتفاظ بسجل مركزي تام ومتضمن لأحدث المعلومات لجميع المشاريع عملا بالمبادئ التوجيهية الصادرة عن الوحدة المركزية للرصد والتفتيش.

٧٦ - وعلقت جامعة الأمم المتحدة بأن الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة أعدت دليلا عن الميزنة على أساس النتائج، تضمن مساهمات من خبير استشاري، وشجعت على استخدامه في إعداد البرنامج الأكاديمي والميزانية. وفضلا عن ذلك، فإن النواتج الدنيا المتوقعة للمعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات، ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا، التابعة جميعها للجامعة، قد تم تقنينها كميا في البرامج وفي الميزانيات لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. وعلقت الجامعة كذلك بأن مفهوم الميزنة على أساس النتائج ستتم متابعته بشكل أكبر كجزء من تنفيذ نظام أطلس.

تقديم النواتج

٧٧ - وفي مركز جامعة الأمم المتحدة، كان عدد مخطوطات المشاريع التي لم تقدم بعد في تاريخ إجراء المراجعة من قبل استشاريين مختلفين تعوقد معهم لاستعراض تلك المخطوطات ٦٢ مخطوطة. وعُزيت فترات التأخير إلى مشاكل في تنسيق أنشطة الاستشاريين والمشاركين في هذه المشاريع. وترد التفاصيل في الجدول الثاني - ٤.

الجدول الثاني – ٤

فترات التأخير في تقديم مخطوطات المشاريع

سنة البدء في المشروع	السنة المقررة للتقديم	عدد سنوات التأخير	عدد المخطوطات	النسبة المئوية
٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢	٢	٣
٢٠٠٤	٢٠٠٤	٣	١	٢
٢٠٠٣	٢٠٠٤	٣	٢٤	٣٩
٢٠٠٢	٢٠٠٣	٤	١	٢
٢٠٠٢	٢٠٠٢	٥	٢	٣
٢٠٠١	٢٠٠٣	٤	١٧	٢٧
٢٠٠١	٢٠٠٢	٥	١٥	٢٤
المجموع			**٦٢**	**١٠٠**

٧٨ – ويوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بأن تشترط قيام موظفي البرامج/البحاث بالتقييم الدوري لأداء خطط العمل ومدى تنفيذها، لضمان تقديم النواتج للنشر بشكل عاجل.

٧٩ – وعلقت جامعة الأمم المتحدة بأنها تقوم برصد التقدم المحرز في إنجاز المشاريع بشكل منتظم، ولاحظت أن عدة مشاريع قد تأخرت. وقد أشعر مديرو البرامج بذلك الوضع من وقت إلى آخر. وعلقت الجامعة كذلك بأنه في الوقت الذي يقوم فيه عدد من المتعاقدين/المؤلفين بتقديم ورقاتهم وفق الجدول الزمني على النحو المحدد في العقد، لا يقوم بعضهم بذلك، على الرغم من تذكيرهم لعدة مرات من مديري المشاريع. وفي حالة ما إذا تأخر متعاقد (مؤلف) في تقديم ورقته، لا يتمكن مدير المشروع من إتمام كامل المخطوطة، ومن ثم لا يستطيع تقديمها إلى عملية استعراض الأقران الخارجيين. وحيث إن وضع الدفعة النهائية لكل متعاقد (مؤلف) يتحدد بعد انتهاء استعراض الأقران ورد المتعاقدين على نسخة استفسارات المحرر، فإن تأخر مؤلف واحد يؤثر على كامل المشروع.

عدم تخصيص مرتبات البحاث للمشاريع التي تقدم لها الخدمات

٨٠ – يتيح وضع تكاليف المشروع استخدام نظام متكامل تماما لإدارة التكلفة يمكن من خلاله إتاحة السبل لجمع تكاليف المشاريع ومقارنتها للمشاريع التي تستمر لسنة واحدة أو أكثر. ويمكن ذلك المنظمة من الرصد المستمر للإنجازات الفعلية والتكاليف المقررة والمقارنة بينها.

٨١ - ويشترط مجلس الجامعة قيام مراكز البحث والتدريب بتقديم تقارير عن حالة تنفيذ الأنشطة تتضمن، في جملة أمور، معلومات عن الإنجازات الفنية بالإضافة إلى الاعتمادات من الميزانية ومجموع النفقات لكل مشروع. ويشترط مجلس الجامعة أيضا إدراج مرتبات البحاث في تحديد مجموع تكلفة المشروع.

٨٢ - وفي مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة، استعرض المجلس نظام الإدارة المالية لتنفيذ المشاريع، منذ استلام التبرع وحتى إصدار التقرير المالي للمشروع. ولاحظ المجلس أن كل باحث يمكن أن يعمل في عدة مشاريع في نفس الوقت، أو يعمل على أساس غير متفرغ في مشروع معين. غير أن مرتبات هؤلاء البحاث (باعتبارها تكاليف مشتركة) لم تُطابق بكل مشروع على حده، فيما يتعلق بعدد أيام العمل أو أسابيع العمل أو شهور العمل للشخص الواحد. وفضلا عن ذلك، فإن رموز المشاريع لم تدرج لتلك المرتبات بسبب مشكلة التخصيص. ولذا قام المساعد المالي بترميز المبالغ يدويا في نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين، بالتنسيق مع البحاث.

٨٣ - ونتيجة لذلك، لم يتمكن النظام من إصدار كامل تكلفة المشروع تلقائيا، والتي كان من شأنها أن تتضمن تخصيصا معقولا لتكلفة مرتبات البحاث.

٨٤ - وأعربت جامعة الأمم المتحدة عن اتفاقها مع توصية المجلس بأن تضع سياسة بشأن التخصيص المعقول لمرتبات البحاث في تكلفة المشاريع.

٨٥ - وعلقت جامعة الأمم المتحدة أنه من المتوقع، بعد انتقال النظام المالي الحالي إلى نظام أطلس، تسهيل عملية تخصيص المرتبات في تكلفة المشاريع.

استخدام المخصصات

٨٦ - كان مبلغ الميزانية الموافق عليها للبرنامج الفرعي ''مبادرة الحوسبة المفتوحة'' في المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة ٢,٢٩ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. ويسعى هذا البرنامج الفرعي إلى تحسين استخدام برامجيات المصدر المفتوح للمستعملين غير الفنيين، وإلى زيادة عدد مطوري برامجيات المصدر المفتوح في الاقتصاديات النامية. وشُرع في تنفيذ البرنامج الفرعي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ ويتوقع الانتهاء منه في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩.

٨٧ - ومن خلال هذا المشروع يسعى المعهد إلى مساعدة البلدان النامية على الانتقال من مجرد بلدان مستهلكة لتكنولوجيات المصدر المفتوح المستوردة، إلى بلدان مصنعة لهذه

التكنولوجيات. وقد أثار هذا المشروع قدراً كبيرا من الاهتمام، ويتوقع أن يساعد ذلك البلدان النامية على تطوير قدراتها البشرية الأساسية، والوصول إلى تكنولوجيا المعلومات.

٨٨ - وفي عام ٢٠٠٦، مول المعهد المشروع في البداية بمبلغ مخصص موافق عليه قدره ٠٠٠ ١٢٥ دولار، في الوقت الذي تلتمس فيه تمويلات خارجية. واستخدم هذا المبلغ في توظيف مدير مشروع لمدة عام واحد، مع الاتفاق بأن يعمل على حشد تمويلات خارجية لتمديد المشروع لأجل يتجاوز تلك السنة.

٨٩ - وفي عام ٢٠٠٦، كان مجموع التعهدات المعلن عنها للمشروع ٢,٧ مليون دولار من ثلاثة مانحين، وقد غطيت بثلاث مذكرات تفاهم مستقلة. ودعما لتنفيذ المشروع، قام ١٦ شريكا آخر، يمثل معظمهم الجامعات ومدارس الحاسوب بتوقيع مذكرات تفاهم للانضمام إلى التدريب التقني الذي سيقوم به المعهد والمشاركة فيه.

٩٠ - ولكن المعهد أُجبر على وقف تنفيذ المشروع بسبب انهاء اتفاق شراكة واحد، مقترناً بقيود الميزانية التي كان يعاني منها المعهد. وبين استعراض نفقات المشروع المتكبدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠٠٧ أن مجموع نفقات المعهد كان ٤١١ ٢٠٢ دولاراً، من القيمة المخصصة له وهي ٠٠٠ ١٢٥ دولار، مما أفضى إلى تجاوز في النفقات قدره ٤١١ ٧٧ دولاراً، أو بنسبة تجاوز للمخصصات قدرها ٦٢ في المائة.

٩١ - وفي مركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة، تمثلت ممارسة معظم المانحين في دفع نسبة مئوية معينة من تكلفة المشروع مقدماً، وبعد استخدام جزء من المبلغ المدفوع مقدما، يطلب المركز دفعات من المانحين، يتم توقيتها مع التقديم الدوري للتقرير إلى المانحين.

٩٢ - واستعرض المجلس القائمة الدورية للمشاريع الجارية والمنجزة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، ولاحظ أن سبعة مشاريع مجموع نفقاتها ٤٠٨ ٤٩ دولارات أفادت بوجود أرصدة تمويل سلبية لديها ويدل ذلك على أن النفقات الفعلية تجاوزت المبلغ المدفوع مقدما. ويرد في الجدول الثاني - ٥ قائمة بالمشاريع التي تجاوزت نفقاتها المبالغ المدفوعة سلفا من المانحين في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٧.

الجدول الثاني – ٥

مشاريع مركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع لجامعة الأمم المتحدة التي تتجاوز نفقاتها المبالغ المدفوعة مقدماً من المانحين

رقم المشروع	المدة	المبالغ المدفوعة مقدما من المانحين	النفقات الفعلية	الفرق
٠٠-٠٩١-٣١-٢٠٠٢	حزيران/يونيه ٢٠٠٢ – آذار/مارس ٢٠٠٧	٦ ٠٩٦ دولار	٦ ٣٠٥ دولارات	(٢٠٩ دولارات)
٠٠-٢١١-٣١-٢٠٠٢	حزيران/يونيه ٢٠٠٣ – كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	٣٠ ٨٨٣	٣٦ ٩٤٨	(٦ ٠٦٥)
٠٠-١٦٨-٣١-٢٠٠٤	تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٤– كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦	١٤ ٢١٤	١٩ ٨٥٤	(٥ ٦٤٠)
٠٠-١٧٠-٣١-٢٠٠٤	حزيران/يونيه ٢٠٠٥– آذار/مارس ٢٠٠٧	١٦ ٠١٣	٢٣ ١٠٤	(٧ ٠٩١)
٠٠-١٨٦-٣١-٢٠٠٤	أيار/مايو ٢٠٠٥– تموز/يوليه ٢٠٠٨	٨ ٧٥٩	٩ ٢١٥	(٤٥٦)
٠٠-٠٣٥-٣١-٢٠٠٦	كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦– آذار/مارس ٢٠٠٨	٨٦ ٩٦٠	٩٣ ٥٠٦	(٦ ٥٤٦)
٠٠-٠٣٥-٣١-٢٠٠٦	كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ – كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨	٣٨ ٨١٩	٦٢ ٢٢٠	(٢٣ ٤٠١)
المجموع				**(٤٠٨ ٤٩ دولارات)**

٩٣ – وأفادت مراجعة الحسابات في لفترة السنتين ٢٠٠٠–٢٠٠١ عن وجود مبالغ غير مسددة من المانحين. وفي إطار النظام الحالي الذي يعمل به المركز، ثمة خطورة تتمثل في تكبد خسائر مرة أخرى في حالة رفض طلبات السداد.

٩٤ – وفي معهد القيادة الدولي التابع للجامعة، بيّن استعراض نفقات البرنامج الحالي إزاء الميزانية في ٣٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧ أن برنامج تنمية القدرات كانت تنفذ في إطاره تسعة مشاريع، يتعلق أحدها بمشروع للبيئة والتنمية المستدامة؛ والآخر مشروع مخصص للقيادة ووسائط الإعلام والديمقراطية. وتكبد كلا المشروعين نفقات مجموعها ٨٩٧ ١٩٧ دولاراً أي بنسبة تجاوز قدرها ٨٠ في المائة للميزانية التي قدرها ٠٠٠ ١١٠ دولار. ولاحظ المجلس أن الفرق السلبي، وقدره ٨٩٧ ٨٧ دولاراً بين الميزانية الموافق عليها والنفقات الفعلية يتعلق بنفقات مختلفة ليست لها صلة بالمشروعين المذكورين.

٩٥ - وأوضح المعهد أن نفقات المشروع الأخرى حُملت خطأ على هذين المشروعين، ومن ثم أكد المعهد أنه سيصحح ذلك. ويساور المجلس الانشغال بأن تكبد نفقات تتجاوز الميزانية يعود إلى تحميلات للنفقات عن طريق الخطأ قد يؤثر على التنفيذ الفعال للمشاريع.

٩٦ - **ويوصي المجلس بأن تعمل جامعة الأمم المتحدة على ضمان قيام مراكز البحث والتدريب بما يلي:**

(أ) **الحصول على قدر أكبر من التبرعات من المانحين لضمان استمرار تنفيذ المشاريع؛**

(ب) **رصد نفقات المشاريع عن كثب تحاشيا لتكبد عجز في تكلفة المشاريع.**

٩٧ - وعلق المركز بأن النفقات قد تجاوزت المبالغ المدفوعة مقدماً من المانحين بسبب توقيت طلب تقديم تمويلات جديدة والحصول عليها. ويرصد رئيس الخدمات الإدارية وخدمات المشاريع نفقات المشاريع عن كثب.

٩٨ - ووافق معهد القيادة الدولي التابع للجامعة على أن يراقب عن كثب استخدام تمويلات المشاريع من خلال الاحتفاظ بكشف مراقبة للمشروع.

٩ - إدارة المشتريات والعقود

خطة المشتريات

٩٩ - ينص الفرع ٨-١ من دليل الأمم المتحدة للمشتريات على أن تخطيط المشتريات ضروري لاجتذاب عطاءات وعروض فعالة في الوقت المناسب، ولمنح العقود وتسليم البضائع والخدمات المطلوبة. وعلى الجهات التي تطلب الخدمات مسؤولية وضع خطط للمشتريات، وللتعاون مع شعبة المشتريات بالأمم المتحدة، أو كبير موظفي المشتريات في إتاحة هذه الخطط في الوقت المناسب.

١٠٠ - ولم تكن لدى أربعة مراكز للبحث والتدريب خطة مشتريات لفترة السنتين قيد الاستعراض، وهذه المراكز هي معهد البيئة والأمن البشري التابع للجامعة، ومعهد القيادة الدولي التابع للجامعة، ومعهد الدراسات العليا التابع للجامعة، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة. وتمت المشتريات على أساس الحاجة، مما لم يُتح فرصة كبيرة لاستكشاف السوق لإمكانية الحصول على مصادر أكثر اقتصادية، وللاستفادة إلى الحد الأقصى من التخفيضات التي تنجم عن المشتريات بالجملة. وقد ينجم عن المشتريات

المستعجلة عدم إعداد المواصفات بالشكل الكافي، ومحدودية التنافس، وعدم ضمان وجود عملية مشتريات تتسم بالشفافية والانفتاح والكفاءة وحسن التوقيت.

١٠١ - ويوصي المجلس بأن تعد جامعة الأمم المتحدة خطة مشتريات عملاً بالفرع ٨-١ من دليل المشتريات.

الاحتفاظ بقاعدة بيانات للبائعين/قبول البائعين لطلبات الشراء

١٠٢ -لاحظ المجلس أنه لم تتوفر لدى معهد القيادة الدولي التابع للجامعة، ومعهد الدراسات العليا التابع للجامعة، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة قاعدة بيانات بالبائعين المسجلين، على النحو الذي ينص عليه الفرع ٧-١ من دليل المشتريات. وفي معهد الدراسات العليا للجامعة والمعهد الدولي للبرامجيات، كانت هناك أوامر شراء لم يُوقع عليها البائع. وينص الفرع ١١-١١ (٣) من دليل المشتريات على أن القبول بطلب الشراء يترتب عليه إبرام عقد بين الطرفين. وحفاظاً على مصالح المنظمة، يتحصل موظف المشتريات على دليل بأن طلب الشراء قد تم استلامه من طرف البائع، إما عن طريق إيصال من نسخة الفاكس المحول بها أمر الشراء، أو ما يدل على الاستلام البريدي من طرف البائع، أو وهو الأفضل، اعتراف البائع باستلام طلب الشراء من خلال نسخة تحمل توقيعا يُصدق على ذلك الأمر. ويعوق عدم وجود توقيع تصديقي من البائع وتاريخ الإقرار من تحديد ما إذا كان البائع قد أنجز ما هو مطلوب منه خلال الفترة الزمنية المتفق عليها؛ وفرض جزاءات على التأخر في مواعيد التسليم.

١٠٣ - وفي مركز جامعة الأمم المتحدة، لاحظ المجلس وجود حالات لطلبات شراء لم تحدد فيها تواريخ التسليم. ومن ثم كانت العقود عقوداً مفتوحة المدة. ومن المهم أيضا تبيان شروط الدفع في العقود، لا سيما عندما يعرض الموردون تخفيضات مقابل الدفع العاجل.

١٠٤ - ويوصي المجلس جامعة الأمم المتحدة بما يلي: (أ) التقيد بالفرع ٧-١ من دليل المشتريات الذي ينص على الاحتفاظ بقواعد بيانات للبائعين؛ (ب) بيان تواريخ التسليم وشروط الدفع في العقود؛ (ج) الحصول على توقيعات البائعين على جميع العقود لضمان تقيدها بالبنود والشروط المنصوص عليها فيها.

١٠٥ - وعلقت جامعة الأمم المتحدة بأن مراكز البحث والتدريب ستعمل مع وحدة المشتريات في مقر الجامعة بشأن تنفيذ خطط المشتريات السنوية والاحتفاظ بقاعدة بيانات للبائعين وقبول طلبات الشراء من طرف البائعين.

١٠ - التقدم المحرز تجاه تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام

١٠٦ - ليس لدى جامعة الأمم المتحدة خطة اعتماد خاصة للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام تسترشد بها في رصد التقدم المُحرز تجاه تنفيذ هذه المعايير.

١٠٧ - ويوصي المجلس بأن تضع جامعة الأمم المتحدة خططا تبين التفاصيل المتعلقة بالخطوات المختلفة التي يتعين اتخاذها بما يفضي إلى تنفيذ المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام بحلول عام ٢٠١٠.

١٠٨ - وعلقت جامعة الأمم المتحدة بأنها انضمت إلى شراكة مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالات أخرى تابعة للأمم المتحدة في تنفيذ نظام أطلس، وهو نظام عالمي متكامل سيحل محل نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين ابتداءً من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٩. وتتوقع الجامعة بأن يُتيح لها نظام أطلس القدرة على إدارة أنشطتها الأكاديمية ومواردها، في إطار عالمي، بشكل أكثر فعالية وكفاءة. وبتحسين نظام أطلس باستخدام النسخة ٩,٠ سيتم إدماج تغييرات، بالاقتران مع التقليل التدريجي لاستخدام نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين، متى أمكن ذلك. وأضافت الجامعة بأنها اعتمدت الجدول الزمني لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتنفيذ المعايير المحاسبية الدولية. ويرى المجلس أن وتيرة التحضيرات اللازمة ومداها بحاجة إلى التسريع.

١١ - مهمة المراجعة الداخلية للحسابات

١٠٩ - قام مكتب خدمات الرقابة الداخلية بمراجعة حسابات مركزين فقط من مراكز التدريب الإقليمية في عام ٢٠٠٦، وهما المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع لجامعة الأمم المتحدة ومركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة. ولم تجر أنشطة مراجعة داخلية للحسابات في مراكز التدريب الإقليمية الأخرى أو في مركز جامعة الأمم المتحدة خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

١١٠ - ويوصي المجلس بأن تطلب جامعة الأمم المتحدة إلى مكتب خدمات الرقابة الداخلية أن يُدرج في خطته لفترة السنتين ٢٠٠٨-٢٠٠٩ مراجعة حسابات مركز جامعة الأمم المتحدة ومراكز بحث وتدريب منتقاة، وفقاً للنهج القائم على تحديد المخاطر.

١٢ - نتائج المراجعة الداخلية للحسابات

١١١ - كان الهدف الرئيسي من عملية المراجعة التي أجراها مكتب خدمات الرقابة الداخلية في تشرين الأول/أكتوبر وكانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦ في المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد

الإنمائي ومركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابعين للجامعة تقييم كفاءة إدارة البرامج والمشاريع في مراكز التدريب الإقليمية. وكان من بين الملاحظات المهمة ما يلي:

(أ) لا تتوفر حاليا الترتيبات القانونية والتعاقدية والترتيبات المتعلقة بالمساءلة لدمج مشاريع مركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع لجامعة الأمم المتحدة (المؤسسة) وكلية الاقتصاد والأعمال التجارية (جامعة ماسترخت)، مع المشاريع المنفذة في المركز، على الرغم من وجود اتفاق للتعاون من أجل التكامل في عام ٢٠٠٥؛

(ب) اتسمت استراتيجيات جامعة الأمم المتحدة بأنها جيدة الوضع والتوثيق، بيد أن هناك دائما خطر ازدواجية الجهود إذا لم تنسق هذه الاستراتيجيات بشكل كافٍ وتقيم النتائج؛

(ج) أدى التمويل المزدوج لتكاليف موظفي المشروع من الأموال الأساسية والتبرعات الممنوحة لبرامج معينة إلى التقليل بشكل كبير من بيان مجموع تكلفة البرنامج والمشاريع المنفذة في إطاره.

١٣ - شطب الخسائر والتصرف في الأصول

١١٢ - أشعرت جامعة الأمم المتحدة المجلس أنه وفقا للقاعدتين الماليتين للأمم المتحدة ١٠٦-٨ و ١٠٦-٩ قد تم شطب المبالغ المستحقة القبض والخسائر في الممتلكات، وقدرهما ٥٢ ٧٥١,٠٦ دولاراً و ٢٤٣ ٢ دولاراً، على التوالي، خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

١٤ - الإكراميات

١١٣ - في رسالة مؤرخة ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ أعلمت الجامعة المجلس أنه لم تُدفع أي إكراميات خلال فترة السنتين.

١٥ - حالات الغش والغش المفترض

١١٤ - في ١٥ نيسان/أبريل ٢٠٠٨، أبلغت الجامعة المجلس بأنه لم تُعرض عليها أي حالات غش أو غش مفترض خلال فترة السنتين قيد الاستعراض.

جيم - كلمة شكر

١١٥ - يود مجلس مراجعي الحسابات أن يعرب عن تقديره لما حظي به موظفوه من تعاون ومساعدة من مدير الشؤون الإدارية لمركز جامعة الأمم المتحدة ومديري مراكز البحث والتدريب المختلفة والموظفين التابعين لهم.

(توقيع) فيليب **سيغان**
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا
(رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة)

(توقيع) رينالدو أ. **فيلار**
رئيس هيئة مراجعي الحسابات في الفلبين
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) تيرنيس **نومبيمبي**
المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

المرفق

حالة تنفيذ توصيات المجلس لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥

موجز التوصيات	الفقرة المرجع	أول فترة مالية قدمت فيها التوصية	نُفذت تنفيذاً كاملاً	نُفذت جزئياً
تنفيذ استراتيجية تمكّن الجامعة من تقليل اعتمادها على صندوق الهبات من أجل استدامة أعمالها	الفقرة ٢١	٢٠٠٤-٢٠٠٥		X
التقيد دائما بالمحاسبة في الإيرادات المتنوعة على أساس الاستحقاق عملا بالفقرة ٣٧ من المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة	الفقرة ٢٨	٢٠٠٢-٢٠٠٣	X	
إنفاذ تسوية مطالبات السفر على الفور لكفالة صحة ودقة الالتزامات غير المصفاة	الفقرة ٣١	٢٠٠٢-٢٠٠٣	X	
إلغاء الالتزامات المتعلقة بالسفر الذي لم يتحقق			X	
التحقق من سلامة الالتزام بالنفقات خلال الفترة المالية التي تتعلق بها تلك النفقات			X	
تسجيل النفقات في الفترات المالية الصحيحة لكفالة تصنيفها بوصفها مصروفات مؤجلة تتعلق بالفترات المالية المقبلة فقط	الفقرة ٣٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣	X	
النظر في تعزيز نظام إدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين لكي يكون متسقا مع متطلبات التسجيل والإبلاغ الماليين	الفقرة ٣٨	٢٠٠٠-٢٠٠١		X
تنفيذ التدابير المتعلقة بمراقبة وصون الممتلكات غير المستهلكة وفقا للأحكام ذات الصلة من الأمر الإداري (ST/AI/2003/5)	الفقرة ٤٠	٢٠٠٢-٢٠٠٣	X	
مواصلة استخدام النظام الحاسوبي لمراقبة الممتلكات والمخزون للاحتفاظ بسجلات الممتلكات وتحديثها	الفقرة ٤٢	٢٠٠٢-٢٠٠٣	X	
طلب بيان من الحكومة المضيفة توضح فيه طبيعة مبلغ المليون دولار الذي تبرعت به	الفقرة ٤٦	٢٠٠٤-٢٠٠٥	X	
التقيد الصارم بإنفاق الأموال على المشاريع التي خُصصت لها فقط واتخاذ الترتيبات اللازمة للإفراج عن الأموال المقررة في حينها	الفقرة ٥١	٢٠٠٢-٢٠٠٣		X
الاحتفاظ بوثائق كاملة ومنظمة للمشاريع من مرحلة التخطيط إلى مرحلة الرصد والتقييم	الفقرة ٥٧	٢٠٠٢-٢٠٠٣		X
تحديد مؤشرات أداء يمكن قياسها وتقنينها كميا من أجل تحسين عملية قياس الأداء	الفقرة ٦٥	٢٠٠٢-٢٠٠٣		X

موجز التوصيات	الفقرة المرجع	أول فترة مالية قدمت فيها التوصية	نُفذت تنفيذاً كاملاً	نُفذت جزئياً
إعادة برمجة نظام وإدارة الشؤون المالية وشؤون الميزانية وشؤون الموظفين لكي تقسم تلقائيا مرتبات الأشخاص العاملين في المشاريع على نفقات شبكات البحث والتدريب والنشر	الفقرة ٦٨	٢٠٠٠-٢٠٠١		X
اشتراط قيام مديري البرامج في مراكز وبرامج البحث والتدريب المعنية بما يلي:	الفقرة ٧٢	٢٠٠٠-٢٠٠١		
(أ) تقديم تقارير مرحلية دورية ومنتظمة عن المشاريع الجارية كأساس لربط الإنجازات الفعلية بالنفقات المالية؛				X
(ب) إعادة تقييم حالة المشاريع ومعالجة الأسباب المحتملة لقصور و/أو انحراف المشاريع عن مسارها؛				X
(ج) بيان حالة المشروع من حيث مدى ارتباطها بخطة عمل المشروع أو نواتجه من أجل إجراء تقييم صحيح لإنجازات المشروع؛				X
(د) اتخاذ تدابير لإنجاز المشروع وفقا للجدول الزمني وفي حدود سقف الميزانية				X
التزام الجامعة التزاما قاطعا بأحكام دليل مشتريات الأمم المتحدة فيما يتعلق بإعداد خطط الشراء ومراعاة الحد الأدنى من حيث عدد مقدمي العطاءات	الفقرة ٧٩	٢٠٠٤-٢٠٠٥		X
الالتزام بأحكام القاعدة ١٠٥-١٩ (أ) من النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة المتعلقة بالدفع المسبق؛ والأمر الإداري ST/AI/1999/7 فيما يتعلق باختيار الاستشاريين والتعاقد معهم؛ وتقييم أدائهم	الفقرة ٨١	٢٠٠٢-٢٠٠٣		X
مجموع عدد التوصيات			**٨**	**١٢**
النسبة المئوية			**٤٠**	**٦٠**

الفصل الثالث

رأي مراجعي الحسابات

راجعنا البيانات المالية المرفقة لجامعة الأمم المتحدة التي تشمل البيانات من الأول إلى الرابع، والجدول ٢-١ والملاحظات الداعمة عن فترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧. ويتحمل الأمين العام المسؤولية عن هذه البيانات المالية. ومسؤوليتنا هي إبداء رأي بشأن هذه البيانات المالية استنادا إلى مراجعتنا للحسابات.

وقد أجرينا مراجعتنا للحسابات وفقا للمعايير الدولية لمراجعة الحسابات. وتقتضي تلك المعايير أن نخطط لمراجعة الحسابات وننجزها للتحقق بشكل معقول مما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية. وتشمل مراجعة الحسابات القيام على أساس اختباري ووفقا لما يرى مراجع الحسابات أنه ضروري في ظل الظروف السائدة، بفحص الأدلة المؤيدة للمبالغ والإقرارات الواردة في البيانات المالية. وتتضمن مراجعة الحسابات أيضا إجراء تقييم للمبادئ المحاسبية المستخدمة والتقديرات الهامة التي وضعها الأمين العام، فضلا عن تقييم لطريقة عرض البيانات المالية عموما. ونعتقد أن مراجعة الحسابات التي أجريناها تتيح أساسا معقولا لإبداء الرأي فيها.

وفي رأينا أن هذه البيانات المالية تعرض بشكل نزيه، من جميع الجوانب المادية، المركز المالي لجامعة الأمم المتحدة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٠٧ ونتائج عملياتها وتدفقاتها النقدية للفترة المنتهية في ذلك التاريخ، وفقا للمعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة.

وعلاوة على ذلك، نعتقد أن معاملات جامعة الأمم المتحدة، التي نمت إلى علمنا، أو التي فحصناها كجزء من مراجعتنا، كانت متفقة من جميع الجوانب الهامة مع النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة والسند التشريعي.

ودونما تحفظ على آرائنا المشار إليها أعلاه، نسترعي الانتباه إلى التحويلات التي تمت من الفائض التراكمي الافتتاحي إلى الإيرادات ومجموعها ٧ ملايين دولار، لغرض تعزيز ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧. وقد أعادت جامعة الأمم المتحدة أيضا بيان الأرقام المقارنة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ مع تطبيق نفس المعاملة على الفائض التراكمي البالغ ١٥,٦٤ مليون دولار. وعلى الرغم من أن هذه المبالغ لم تؤثر على الاحتياطيات وأرصدة الصناديق في نهاية فترة السنتين، يساور المجلس الانشغال بأن مثل هذه التحويلات تشوه نتائج العمليات.

ووفقا للمادة السابعة من النظام المالي، أصدرنا أيضا تقريرا مطولا عن مراجعتنا للبيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة.

(توقيع) فيليب **سيغان**
الرئيس الأول لديوان المحاسبة في فرنسا
(رئيس مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة)

(توقيع) رينالدو أ. **فيلار**
رئيس هيئة مراجعة الحسابات في الفلبين
(كبير مراجعي الحسابات)

(توقيع) تيرنس **نومبيمبي**
المراجع العام للحسابات في جمهورية جنوب أفريقيا

٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

الفصل الرابع

المصادقة على البيانات المالية

٢٨ آذار/مارس ٢٠٠٨

تم إعداد البيانات المالية لجامعة الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ وفقا للقاعدة المالية ١٠٦-١٠.

ويدرج موجز السياسات المحاسبية الهامة المطبقة في إعداد هذه البيانات في الملاحظات على البيانات المالية. وتقدم هذه الملاحظات معلومات وتوضيحات إضافية عن الأنشطة المالية التي قامت بها الجامعة أثناء الفترة التي تغطيها هذه البيانات، والتي يتحمل الأمين العام المسؤولية الإدارية عنها.

وأصادق على صحة البيانات المالية المرفقة الخاصة بجامعة الأمم المتحدة، والمرقمة من البيان الأول إلى البيان الرابع.

(توقيع) وارن **ساتش**

الأمين العام المساعد، المراقب المالي

الفصل الخامس

البيانات المالية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

البيان الأول

جامعة الأمم المتحدة [أ]

بيان الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	مركز جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحوث صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – مركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا صندوق التشغيل	برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات العليا صندوق التشغيل
الإيرادات									
التبرعات	١٠ ٠٤٥	٢ ٠٩٠		٦ ١٦٢	٤ ١٢٤	٩٥٨	١٩	-	٨ ٢٣٣
إيرادات الفوائد	٨٦٠	-		١٢٧	٣٣٦	٣٨	١٣	-	-
إيرادات من الخدمات المقدمة	-	٢ ٨٧٧		-	-	-	-	-	-
إيرادات أخرى/متنوعة:									
إيرادات المبيعات وعائدات المنشورات	٤٤٤	-		١	٢٢	-	-	-	-
إيرادات متنوعة	٥٠٤	-		٢٨٦	٣٦٢	٣	-	-	٢٦
تحويلات من صندوق الهبات[د]	١٤ ١٧٢	-		١ ٩٥١	٤ ٨١٢	٣ ٧١٤	١ ٤٩٧	٩٦٩	-
تحويلات من الفائض التراكمي[ك]	٢ ٠٥٠	-		٥٠٠	١ ٥٠٠	٩١٤	-	-	٣٤٩
مجموع الإيرادات	**٢٨ ٠٧٥**	**٤ ٩٦٧**		**٩ ٠٢٧**	**١١ ١٥٦**	**٥ ٦٢٧**	**١ ٥٢٩**	**٩٦٩**	**٨ ٦٠٨**
النفقات									
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١٦ ٢٨٤	٤٢٩		٢ ٧٧٣	٤ ٠٠١	٢ ٦٩٣	١ ٠٦٦	-	٢ ٠٤٥
السفر	٩١٨	-		٥٢	٧٩	١١٣	١٤٧	٣	٢١٦
الخدمات التعاقدية	٥٢٠	٦		٥٥	٤٢	١	١٤	-	٤٨
مصروفات التشغيل	١ ٢٨٢	٤ ٢١٢		٤٥٢	٣٦٩	٢٩٦	٩٠	-	١ ٠٨٠

	مركز جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – مركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا صندوق التشغيل	برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات العليا صندوق التشغيل
المشتريات	٥٠٥	٢	٥٤	٧٠	٥٠	٢٥	-	٣١
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٩ ٦٣٠	١	٣ ٤٥١	٢ ١٨١	٢ ١٦٩	٢٩	٩٥٦	٤ ٧٩٣
تحويلات إلى صناديق التشغيل[د]	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع النفقات	**٢٩ ١٣٩**	**٤ ٦٥٠**	**٧ ٩٩٦**	**٥ ٥٨٣**	**٥ ٣٢٢**	**١ ٣٧١**	**٩٥٩**	**٨ ٢١٣**
زيادة (نقص الإيرادات عن النفقات)	**(١ ٠٦٤)**	**٣١٧**	**٣ ١٦٠**	**٣ ٤٤٤**	**٣٠٥**	**١٥٨**	**١٠**	**٣٩٥**
المصروفات المتراكمة غير المدرجة في الميزانية لاستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	-	-	-	-	-
تسويات الفترة السابقة	(٦٠)	-	-	-	-	٩٥٠[ه]	٩٩٦[ه]	-
صافي زيادة (نقص الإيرادات عن النفقات)	**(١ ١٢٤)**	**٣١٧**	**٣ ١٦٠**	**٣ ٤٤٤**	**٣٠٥**	**١ ١٠٨**	**١ ٠٠٦**	**٣٩٥**
الوفورات المتحققة من التزامات الفترات السابقة أو من إلغائها	١ ٤٩٧	-	١٦٢	-	١٩٧	٧١	٨	٣٢٣
تسويات أخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق	-	-	-	-	-	-	(٣٧٠)	-
تحويلات من الفائض التراكمي[ك]	(٢ ٠٥٠)	-	(١ ٥٠٠)	(٥٠٠)	(٩١٤)	-	-	(٣٤٩)
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في بداية الفترة	٨ ٤٧١	-	٢ ٢١٧	١ ٠٩٨	١ ٢٨٧	(٨١٨)	(٦٢٦)	١ ٢٧٥
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في نهاية الفترة	**٦ ٧٩٤**	**٣١٧**	**٤ ٠٣٩**	**٤ ٠٤٢**	**٨٧٥**	**٣٦١**	**١٨**	**١ ٦٤٤**

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	جامعة الأمم المتحدة – معهد القيادة الدولي	جامعة الأمم المتحدة – الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة	جامعة الأمم المتحدة – برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي	جامعة الأمم المتحدة – معهد البيئة والأمن البشري	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية	جامعة الأمم المتحدة – صندوق الأنشطة المشتركة	جامعة الأمم المتحدة – صندوق تنمية القدرات الإبداعية	جامعة الأمم المتحدة – الصندوق النقدي الدائر
	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل[ب]	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
الإيرادات								
التبرعات	١ ١٣٧	٤ ٧٧٧	٣٩٢	٤ ٩١٣	١ ٦٨٩	-	-	-
إيرادات الفوائد	-	١٨٧	-	-	-	-	-	-
إيرادات من الخدمات المقدمة	-	-	-	-	-	-	-	-
إيرادات أخرى/متنوعة:								
إيرادات المبيعات وعائدات المنشورات	-	-	-	-	-	-	-	-
إيرادات متنوعة	-	٥٧٩	٣	٤٤٤	-	-	-	-
تحويلات من صندوق الهبات[ج]	١٥٤	-	-	٢٨	٦٠٠	-	-	-
تحويلات من الفائض التراكمي[ك]	٤٢٣	-	-	٢٢٤	-	-	-	-
مجموع الإيرادات	**١ ٧١٤**	**٥ ٥٤٣**	**٣٩٥**	**٥ ٦٠٩**	**٢ ٢٨٩**	**-**	**-**	**-**
النفقات								
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٦٣٩	١ ٢٦٩	٣٧١	١ ٧٧٤	٤٩٨	-	-	-
السفر	١٨٦	٢٥١	١٣	٨٧	٤٩	-	-	-
الخدمات التعاقدية	٢٢	٣٢	١٢	٦٨	٤	-	-	-
مصروفات التشغيل	٢٦٢	١٢٨	-	٤١٤	٢٢	-	-	-
المشتريات	١١٥	٣١	-	٧٤	٦	-	-	-

	جامعة الأمم المتحدة – معهد القيادة الدولي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد البيئة والأمن البشري صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – صندوق الأنشطة المشتركة صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – صندوق تنمية القدرات الإبداعية صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – الصندوق النقدي الدائر صندوق التشغيل
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٥٣٠	٣ ٢٧١	-	٢ ٦٧٥	١	١٩	٣٣	-
تحويلات إلى صناديق التشغيل[ج]	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع النفقات	**١ ٧٥٤**	**٤ ٩٨٢**	**٣٩٦**	**٥ ٠٩٢**	**٥٨٠**	**١٩**	**٣٣**	**-**
زيادة (نقص) الإيرادات عن النفقات	(٤٠)	٥٦١	(١)	٥١٧	١ ٧٠٩	(١٩)	(٣٣)	-
المصروفات المتراكمة غير المدرجة في الميزانية لاستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	-	-	-	-	-
تسويات الفترة السابقة	-	-	(٢)	-	-	-	-	-
صافي زيادة (نقص) الإيرادات عن النفقات	**(٤٠)**	**٥٦١**	**(٣)**	**٥١٧**	**١ ٧٠٩**	**(١٩)**	**(٣٣)**	**-**
الوفورات المتحققة من التزامات الفترات السابقة أو من إلغائها	-	١٤٠	٣	٤٦	-	-	-	-
تسويات أخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق	(١٠٠)	-	-	-	-	-	-	-
تحويلات من الفائض التراكمي[ك]	(٤٢٣)	-	-	(٢٢٤)	-	-	-	-
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في بداية الفترة	٤٢٣	٨٩	٢٨	٢١٣	-	١ ٩٤٦	٩٧٣	٢ ٥٠٠
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في نهاية الفترة	**(١٤٠)**	**٧٩٠**	**٢٨**	**٥٥٢**	**١ ٧٠٩**	**١ ٩٢٧**	**٩٤٠**	**٢ ٥٠٠**

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان الإيرادات والنفقات والتغييرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	صندوق التشغيل	صندوق الهبات	الصندوق الاستئماني	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد[هـ]	جميع الأموال ملغاة	مجموع ٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٦[د]
الإيرادات							
التبرعات	٤٤ ٥٣٩	٨ ٦٣٩	١ ٠٤٢	-	-	٥٤ ٢٢٠[ز]	٣٧ ٩٩٠
إيرادات الفوائد	١ ٥٦١	٥١ ٧٠٧[ح]	-	-	-	٥٣ ٢٦٨	٣١ ٧١٨
إيرادات من الخدمات المقدمة	٢ ٨٧٧	-	-	-	-	٢ ٨٧٧	٢ ٨٤٣
إيرادات أخرى/متنوعة:				-	-	-	
إيرادات المبيعات وعائدات المنشورات	٤٦٧	-	-	-	-	٤٦٧	٤٥١
إيرادات متنوعة	٢ ٢٠٧	٢٨ ٣٣٢[ط]	٤٣	-	-	٣٠ ٥٨٢	٣٧٧
تحويلات من صندوق الهبات[ي]	٢٧ ٨٩٧	-	-	-	(٢٧ ٨٩٧)	-	-
تحويلات من الفائض التراكمي[ك]	٥ ٩٦٠	-	١ ٠٢٩	-	-	٦ ٩٨٩	١٥ ٦٣٦
مجموع الإيرادات	**٨٥ ٥٠٨**	**٨٨ ٦٧٨**	**٢ ١١٤**	**-**	**(٢٧ ٨٩٧)**	**١٤٨ ٤٠٣**	**٨٩ ٠١٥**
النفقات							
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٣٣ ٨٤٢	-	٨٨٠	-	-	٣٤ ٧٢٢	٣٥ ٠٠٨
السفر	٢ ١١٤	-	٦٣	-	-	٢ ١٧٧	٢ ٠١٧
الخدمات التعاقدية	٨٢٤	-	١٩٢	-	-	١ ٠١٦	١ ٣٧٨
مصروفات التشغيل	٨ ٦٠٧	١ ٤٣٧	٧١	-	-	١٠ ١١٥	١٤ ٣٢١
المشتريات	٩٦٣	-	٢	-	-	٩٦٥	٧٧٥
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٢٩ ٧٣٩	-	٧٠١	-	-	٣٠ ٤٤٠	٢٧ ٨٢٦
تحويلات إلى صناديق التشغيل[ي]	-	٢٧ ٨٩٧	-	-	(٢٧ ٨٩٧)	-	-
مجموع النفقات	**٧٦ ٠٨٩**	**٢٩ ٣٣٤**	**١ ٩٠٩**	**-**	**(٢٧ ٨٩٧)**	**٧٩ ٤٣٥**	**٨١ ٣٢٥**

	صندوق التشغيل	صندوق الهبات	الصندوق الاستئماني	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد[هـ]	جميع الأموال ملغاة	مجموع ٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٦[د]
زيادة (نقص) الإيرادات عن النفقات	٩ ٤١٩	٥٩ ٣٤٤	٢٠٥	-	-	٦٨ ٩٦٨	٧ ٦٩٠
المصروفات المتراكمة غير المدرجة في الميزانية لاستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	(٧٢٣)	-	(٧٢٣)	-
تسويات الفترة السابقة	١ ٨٨٤	(٢ ١٠١)	-	-	-	(٢١٧)	-
صافي زيادة (نقص) الإيرادات عن النفقات	**١١ ٣٠٣**	**٥٧ ٢٤٣**	**٢٠٥**	**(٧٢٣)**	**-**	**٦٨ ٠٢٨**	**٧ ٦٩٠**
الوفورات المتحققة من التزامات الفترات السابقة أو من إلغائها	٢ ٤٤٧	-	٢٥٤	-	-	٢ ٧٠١	٢ ٥٥٤
تسويات أخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق	(٤٧٠)	٤٧٠	-	(٥ ٩٧٠)	-	(٥ ٩٧٠)	-
تحويلات من الفائض التراكمي[ك]	(٥ ٩٦٠)	-	(١ ٠٢٩)	-	-	(٦ ٩٨٩)	(١٥ ٦٣٦)
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في بداية الفترة	١٩ ٠٧٦	٢٧٨ ٩٣١	١ ٥٣٥	-	-	٢٩٩ ٥٤٢	٣٠٤ ٩٣٤
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق، في نهاية الفترة	**٢٦ ٣٩٦**	**٣٣٦ ٦٤٤**	**٩٦٥**	**(٦ ٦٩٣)**	**-**	**٣٥٧ ٣١٢**	**٢٩٩ ٥٤٢**

(أ) انظر الملاحظات ٢ و ٣ و ٤.

(ب) كانت بيانات صندوق تشغيل مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة تفسر سابقا في إطار صندوق تشغيل مركز جامعة الأمم المتحدة. واعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، يرد بيان هذا الصندوق بشكل مستقل بهدف تحسين طريقة العرض.

(ج) أنشئ مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع لجامعة الأمم المتحدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ بدمج معهد التكنولوجيات الجديدة التابع لجامعة الأمم المتحدة ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا السابقَين.

(د) أنشئ صندوق تشغيل المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة في كوالالمبور، ماليزيا، الذي يساهم في حل المسائل الصحية العالمية، ولا سيما احتياجات البلدان النامية، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. وتمول عمليات المعهد بواسطة تبرعات حكومة ماليزيا.

(هـ) انظر الملاحظة ٥.

(و) أعيد بيان الأرقام المقارنة تحقيقا للاتساق مع طريقة العرض الحالية.

(ز) يمثل تبرعات واردة من الحكومات قدرها ٠٠٠ ٤٩٥ ٤٣ دولار وتبرعات أخرى قدرها ٠٠٠ ٧٢٥ ١٠ دولار.

(ح) يمثل إيرادات فوائد قدرها ٠٦٤ ٩٠٤ ١٩ دولارا وأرباحا صافية متحققة من بيع الأوراق المالية وقدرها ٥٣٩ ٨٠٢ ٣١ دولارا.

(ط) يمثل أرباحا صافية متحققة من إعادة تقييم عملات أجنبية قدرها ٢٥٠ ٣٣٢ ٢٨ دولارا.

(ي) تمثل تحويلات من صندوق الهبات إلى صناديق تشغيل معينة.

(ك) تمثل تحويلات من الفائض التراكمي لتمويل احتياجات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ على نحو ما أذن به مجلس الإدارة.

(ل) تمثل زيادة صافية في استحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧.

(م) تمثل تسويات لتحويلات من صندوق الهبات في عام ٢٠٠٥.

(ن) يمثل إعادة استثمار لفائض تراكمي قدره ٠٠٠ ١٠٠ دولار و ٠٠٠ ٣٧٠ دولار في صندوق الهبات لمعهد القيادة الدولي وبرنامج التكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابعين للجامعة، على التوالي.

(س) يمثل التزامات مستحقة عن تكاليف التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قدرها ٠٠٠ ٦٢٦ ٣ دولار، وعن أيام الإجازات غير المستخدمة وقدرها ٣٣٧ ٣٥٣ ١ دولارا، وعن استحقاقات إعادة إلى الوطن قدرها ١٠٢ ٩٩١ دولار في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥. وكان يجرى الإفصاح عنها سابقا في الملاحظات وتدرج الآن في البيانات المالية كالتزامات. انظر الملاحظة ٥.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	مركز جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا صندوق التشغيل	برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات العليا صندوق التشغيل
الأصول								
نقدية وودائع لأجل	٩ ٤٣٩	-	٣ ٩٠٦	١ ٠٠٦	١ ٣٦٩	١٢	-	-
استثمارات قصيرة الأجل	-	-	-	-	-	-	-	-
استثمارات طويلة الأجل	-	-	-	-	-	-	-	-
المجمعات النقدية للمكاتب الموجودة خارج المقر	٤ ٧٨٢	-	٨١٩	٣ ١٤٣	١١	٤	-	-
تبرعات مستحقة القبض	-	-	-	-	-	-	-	-
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة القبض	٦٩٢	-	٢٦	١٢	-	١ ٣٠٣	١ ٠٥٥	-
الحسابات الأخرى المستحقة القبض	٦٤٠	٤٦	٤٣	٢٧٣	١١٦	٢٣	-	١٥١
معاملات بين المكاتب في انتظار التجهيز	٦٤٤	٩٥١	-	١٧١	٩١	-	-	٢ ٢٥٧
المصروفات المؤجلة والأصول الأخرى	١٤٠	-	١٥	٢٣	٣٤	-	-	٧١
مجموع الأصول	**١٦ ٣٣٧**	**٩٩٧**	**٤ ٨٠٩**	**٤ ٦٢٨**	**١ ٦٢١**	**١ ٣٤٢**	**١ ٠٥٥**	**٢ ٤٧٩**
الخصوم								
الالتزامات غير المصفاة	٣ ٠٥٥	٣٤٣	٧٤٤	٣٥٣	٦٧٠	٨٨	١٣٣	٧٣٠

	مركز جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – مركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا صندوق التشغيل	برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/معهد الدراسات العليا صندوق التشغيل
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة الدفع	٥ ٣٦٧	-	-	-	-	-	-	-
حسابات أخرى مستحقة الدفع	١ ١٢١	٣٣٧	٢	٢٣٣	٧٦	٤١	٣	١٠٥
معاملات بين المكاتب في انتظار التجهيز	-	-	٢٤	-	-	٨٥٢	٩٠١	-
التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الخصوم	**٩ ٥٤٣**	**٦٨٠**	**٧٧٠**	**٥٨٦**	**٧٤٦**	**٩٨١**	**١ ٠٣٧**	**٨٣٥**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق								
رأس المال الأصلي للصناديق	-	-	-	-	-	-	-	-
الأرصدة المتعلقة بالمشاريع الممولة من المانحين	٤ ١١٢	-	٦١٧	١ ٨٨٠	٣٤٧	١٩	-	٨٤٧
الفائض (العجز) التراكمي	٢ ٦٨٢	٣١٧	٣ ٤٢٢	٢ ١٦٢	٥٢٨	٣٤٢	١٨	٧٩٧
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٦ ٧٩٤**	**٣١٧**	**٤ ٠٣٩**	**٤ ٠٤٢**	**٨٧٥**	**٣٦١**	**١٨**	**١ ٦٤٤**
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**١٦ ٣٣٧**	**٩٩٧**	**٤ ٨٠٩**	**٤ ٦٢٨**	**١ ٦٢١**	**١ ٣٤٢**	**١ ٠٥٥**	**٢ ٤٧٩**

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	جامعة الأمم المتحدة – معهد القيادة الدولي	جامعة الأمم المتحدة – الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة	جامعة الأمم المتحدة – برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي	جامعة الأمم المتحدة – معهد البيئة والأمن البشري	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية	جامعة الأمم المتحدة – صندوق الأنشطة المشتركة	جامعة الأمم المتحدة – صندوق تنمية القدرات الإبداعية	جامعة الأمم المتحدة – الصندوق النقدي الدائر
	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل[ب]	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
الأصول								
نقدية وودائع لأجل	٩	٢ ١٥٨	-	٥ ٥٨٨	٤٣	-	-	-
استثمارات قصيرة الأجل	-	-	-	-	-	-	-	-
استثمارات طويلة الأجل	-	-	-	-	-	-	-	-
المجمعات النقدية للمكاتب الموجودة خارج المقر	-	-	-	-	-	-	-	-
تبرعات مستحقة القبض	٢٥٠	-	٢٠٦	-	-	-	-	-
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة القبض	٤٥	-	-	-	٣٢	١ ٩٢٧	٩٤٠	٢ ٥٠٠
الحسابات الأخرى المستحقة القبض	٣٦٥	٢٧٠	١	١٦٧	٢	-	-	-
معاملات بين المكاتب في انتظار التجهيز	-	-	-	-	١ ٧٩٣	-	-	-
المصروفات المؤجلة والأصول الأخرى	-	١٥	-	-	-	-	-	-
مجموع الأصول	**٦٦٩**	**٢ ٤٤٣**	**٢٠٧**	**٥ ٧٥٥**	**١ ٨٧٠**	**١ ٩٢٧**	**٩٤٠**	**٢ ٥٠٠**
الخصوم								
الالتزامات غير المصفاة	٣٢١	١ ٢٠٤	٣	٤٥٠	١٦١	-	-	-
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة الدفع	-	-	-	-	-	-	-	-

	جامعة الأمم المتحدة – معهد القيادة الدولي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد البيئة والأمن البشري صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية صندوق التشغيل[c]	جامعة الأمم المتحدة – صندوق الأنشطة المشتركة صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – صندوق تنمية القدرات الإبداعية صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – الصندوق النقدي الدائر صندوق التشغيل
حسابات أخرى مستحقة الدفع	٤	٣٢٧	-	١	-	-	-	-
معاملات بين المكاتب في انتظار التجهيز	٤٨٤	١٢٢	١٧٦	٤ ٧٥٢	-	-	-	-
التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	-	-	-	-	-
مجموع الخصوم	**٨٠٩**	**١ ٦٥٣**	**١٧٩**	**٥ ٢٠٣**	**١٦١**	**-**	**-**	**-**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق								
رأس المال الأصلي للصناديق	-	-	-	-	-	-	-	-
الأرصدة المتعلقة بالمشاريع الممولة من المانحين	-	-	-	٣٠٨	-	-	-	-
الفائض (العجز) التراكمي	(١٤٠)	٧٩٠	٢٨	٢٤٤	١ ٧٠٩	١ ٩٢٧	٩٤٠	٢ ٥٠٠
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**(١٤٠)**	**٧٩٠**	**٢٨**	**٥٥٢**	**١ ٧٠٩**	**١ ٩٢٧**	**٩٤٠**	**٢ ٥٠٠**
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٦٦٩**	**٢ ٤٤٣**	**٢٠٧**	**٥ ٧٥٥**	**١ ٨٧٠**	**١ ٩٢٧**	**٩٤٠**	**٢ ٥٠٠**

البيان الثاني (اختتام)

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	صناديق التشغيل	صندوق الهبات	الصندوق الاستئماني	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد[هـ]	جميع الأموال الملغاة	مجموع ٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٥[د]
الأصول							
نقدية وودائع لأجل	٢٣ ٥٣٠	١١ ٤٩٠	٨٨٢	-	-	٣٥ ٩٠٢	٢١ ٣٣٤
استثمارات قصيرة الأجل	-	٨ ٧٨٥		-	-	٨ ٧٨٥	٦ ٥٦٤
استثمارات طويلة الأجل	-	٣١٢ ٣٤٦[ز]	-	-	-	٣١٢ ٣٤٦	٢٥٦ ٥٢٣
المجمعات النقدية للمكاتب الموجودة خارج المقر	٨ ٧٥٩[ج]	-	-	-	-	٨ ٧٥٩	١٣ ٣٧٦
تبرعات مستحقة القبض	٤٥٦	٤ ٥٠٠	-	-	-	٤ ٩٥٦	٥ ٢٥٠
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة القبض	٨ ٥٣٢	٤ ٦٥١	-	-	(١٣ ١٨٣)	-	-
الحسابات الأخرى المستحقة القبض	٢ ٠٩٧	٢ ٨٦٠	٣١٣	-	-	٥ ٢٧٠	٤ ٥٥٤
معاملات بين المكاتب في انتظار التجهيز	٥ ٩٠٧	-	١ ٤٠٤	-	(٧ ٣١١)	-	-
المصروفات المؤجلة والأصول الأخرى	٢٩٨	-	-	-	-	٢٩٨	٢٣٠
مجموع الأصول	**٤٩ ٥٧٩**	**٣٤٤ ٦٣٢**	**٢ ٥٩٩**	**-**	**(٢٠ ٤٩٤)**	**٣٧٦ ٣١٦**	**٣٠٧ ٨٣١**
الخصوم							
الالتزامات غير المصفاة	٨ ٢٥٥	-	٤٦٣	-	-	٨ ٧١٨	٧ ٠٩٨
أرصدة مشتركة بين الصناديق مستحقة الدفع	٥ ٣٦٧	٧ ٨١٦	-	-	(١٣ ١٨٣)	-	-
حسابات أخرى مستحقة الدفع	٢ ٢٥٠	١٧٢	١ ١٧١	-	-	٣ ٥٩٣	١ ١٩١

	صناديق التشغيل	صندوق الهبات	الصندوق الاستئماني	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد[هـ]	جميع الأموال الملغاة	مجموع ٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٥[د]
معاملات بين المكاتب في انتظار التجهيز	٧ ٣١١	-	-	-	(٧ ٣١١)	-	-
التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد[ط]	-	-	-	٦ ٦٩٣	-	٦ ٦٩٣	-
مجموع الخصوم	**٢٣ ١٨٣**	**٧ ٩٨٨**	**١ ٦٣٤**	**٦ ٦٩٣**	**(٢٠ ٤٩٤)**	**١٩ ٠٠٤**	**٨ ٢٨٩**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق							
رأس المال الأصلي للصناديق	-	٢٣٧ ٧٧٠	-	-	-	٢٣٧ ٧٧٠	٢٢٩ ١٣١
الأرصدة المتعلقة بالمشاريع الممولة من المانحين	٨ ١٣٠	-	-	-	-	٨ ١٣٠	٥ ١٦٣
الفائض (العجز) التراكمي	١٨ ٢٦٦	٩٨ ٨٧٤	٩٦٥	(٦ ٦٩٣)	-	١١١ ٤١٢	٦٥ ٢٤٨
مجموع الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٢٦ ٣٩٦**	**٣٣٦ ٦٤٤**	**٩٦٥**	**(٦ ٦٩٣)**	**-**	**٣٥٧ ٣١٢**	**٢٩٩ ٥٤٢**
مجموع الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق	**٤٩ ٥٧٩**	**٣٤٤ ٦٣٢**	**٢ ٥٩٩**	**-**	**(٢٠ ٤٩٤)**	**٣٧٦ ٣١٦**	**٣٠٧ ٨٣١**

(أ) انظر الملاحظات ٢ و ٣ و ٤.

(ب) كانت بيانات صندوق تشغيل مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة تفسر سابقا في إطار صندوق تشغيل مركز جامعة الأمم المتحدة. واعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، يرد بيان هذا الصندوق بشكل مستقل بهدف تحسين طريقة العرض.

(ج) أنشئ مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع لجامعة الأمم المتحدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ بدمج معهد التكنولوجيات الجديدة التابع لجامعة الأمم المتحدة ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا السابقَين.

(د) أنشئ صندوق تشغيل المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة في كوالالمبور، ماليزيا، الذي يساهم في حل المسائل الصحية العالمية، ولا سيما فيما يتعلق باحتياجات البلدان النامية، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. وتموَّل عمليات المعهد بواسطة تبرعات حكومة ماليزيا.

(هـ) انظر الملاحظة ٥.

(و) أعيد بيان الأرقام المقارنة تحقيقا للاتساق مع طريقة العرض الحالية.

(ز) يمثل استثمارات في السندات والأسهم بلغت قيمتها السوقية ٥٨٥ ٩٦٦ ٣٣٤ دولارا.

(ح) يمثل حصة المجمعات النقدية لمكاتب الأمم المتحدة الموجودة خارج المقر وودائع لأجل ويشمل أموال نقدية وودائع لأجل قدرها ٢٥٠ ٥٤١ ٤ دولارا، واستثمارات قصيرة الأجل قيمتها ٤٢٣ ٥٤٣ ٢ دولارا (قيمتها السوقية ٠٢٩ ٥٤٤ ٢ دولارا)، واستثمارات طويلة الأجل قيمتها ٣٢٥ ٦٣٩ ١ دولارا (قيمتها السوقية ١٤٠ ٦٣٨ ١ دولارا)، وفوائد متراكمة مستحقة القبض قدرها ٣٦٦ ٣٥ دولارا.

(ط) تمثل التزامات مستحقة عن تكاليف للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة قدرها ٠٠٠ ٩٤٤ ٣ دولار، وعن أيام إجازات غير مستخدمة قدرها ٩٧٠ ٢٧٤ ١ دولارا، وعن استحقاقات إعادة إلى الوطن قدرها ٣٦٩ ٤٧٤ ١ دولارا. وكان يجرى الإفصاح عنها سابقا في الملاحظات وتدرج حاليا في البيانات المالية كالتزامات. انظر الملاحظة ٥.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

الجدول ٢-١

جامعة الأمم المتحدة

كشف موحد بحالة التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
مقر جامعة الأمم المتحدة					
هبات حكومية:					
ألمانيا	-	٢ ٥٢٠	٢ ٥٢٠	-	-
بلجيكا	-	١٩٤	١٩٦	٢	-
فنلندا	-	٥	٥	-	
النرويج	-	١٧	١٧	-	-
هولندا	-	٢٧	٢٧	-	-
اليابان	-	٣ ٥٣٦	٣ ٥٣٦	-	-
المجموع الفرعي	**-**	**٦ ٢٩٩**	**٦ ٣٠١**	**٢**	**-**
هبات أخرى:					
مؤسسة ألكمي	-	٣٠	٣٠	-	-
المجلس الأمريكي لدعم جامعة الأمم المتحدة	-	١٦٠	١٦٠	-	-
الاتحاد الأمريكي للجيوفيزياء	-	٦٢	٦٢	-	-
صندوق المرأة الآسيوية	-	٢٤٦	٢٤٦	-	-
بنك البرازيل	-	٥٠	٥٠	-	-
شركة إريكسون	-	٢٧	٢٧	-	-
المفوضية الأوروبية	-	٣٠٠	٣٠٠	-	-
وزارة الشؤون الخارجية الكندية	-	٢٩	٢٩	-	-

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
قاعدة بيانات أرينـدال العالمية للمعلومات المتعلقة بالموارد	-	١٠٦	١٠٦	-	-
شركة هيوليت باكارد	-	٣٣	٣٣	-	-
المشاركون في الدورة الدراسية العالمية	-	٥٥	٥٥	-	-
مركز بحوث التنمية الدولية	-	٦٨	٦٨	-	-
حكومة مقاطعة إيواتي	-	٣٤	٣٤	-	-
المؤسسة اليابانية لدعم جامعة الأمم المتحدة	-	٥٤٦	٥٤٦	-	-
مؤسسة كاناغاوا للتبادل الأكاديمي والثقافي	-	٦٦	٦٦	-	-
شركة كيرين المحدودة للجعة	-	٥٥٢	٥٥٢	-	-
شركة نوكيا أوبي	-	٢٧	٢٧	-	-
حكومة مقاطعة أوكيناوا	-	٣٤	٣٤	-	-
المختبرات الاتحادية السويسرية لاختبار المواد والبحوث	-	٥٠	٥٠	-	-
إدارة شؤون الزراعة التابعة للأمم المتحدة	-	٢٥	٢٥	-	-
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	-	١٢٩	١٢٩	-	-
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	-	٣٦٣	٣٦٣	-	-
جامعة بون	-	١٥٨	١٥٨	-	-
منظمة الصحة العالمية	-	٢٥	٢٥	-	-
أمانة منتدى القضاء التام على الانبعاثات	-	١٨٠	١٨٠	-	-
جهات أخرى	-	٣٩١	٣٩١	-	-
المجموع الفرعي	**-**	**٣ ٧٤٦**	**٣ ٧٤٦**	**-**	**-**
المجموع، مقر جامعة الأمم المتحدة	**-**	**١٠ ٠٤٥**	**١٠ ٠٤٧**	**٢**	**-**

الجدول ٢-١ (تابع)

جامعة الأمم المتحدة

كشف موحد بحالة التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة					
هبات حكومية:					
اليابان	-	٢ ٠٩٠	٢ ٠٩٠	-	-
المجموع، مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة	**-**	**٢ ٠٩٠**	**٢ ٠٩٠**	**-**	**-**
جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي					
هبات حكومية:					
الدانمرك	-	٤٩٧	٤٩٧	-	-
السويد	-	١ ٩٤٢	١ ٩٤٢	-	-
فنلندا	-	٦٠١	٦٠١	-	-
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	-	٧٤٢	٧٤٢	-	-
النرويج	-	٣٤٢	٣٤٢	-	-
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي	**-**	**٤ ١٢٤**	**٤ ١٢٤**	**-**	**-**
جامعة الأمم المتحدة – مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب المعني بالابتكار والتكنولوجيا					
هبات حكومية:					
هولندا	-	٥ ٥٤٧	٥ ٥٤٧	-	-
المجموع الفرعي	**-**	**٥ ٥٤٧**	**٥ ٥٤٧**	**-**	**-**
هبات أخرى:					

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
المجلس الاستشاري لسياسات العلوم والتكنولوجيا	-	٨٠	٨٠	-	-
إدارة التنمية الدولية بالمملكة المتحدة	-	٩٨	٩٨	-	-
البرلمان الأوروبي	-	٦٦	٦٦	-	-
منظمة الأغذية والزراعة التابعة للأمم المتحدة	-	١١٧	١١٧	-	-
المركز الدولي لبحوث التنمية	-	١٥٦	١٥٦	-	-
المعهد الدولي لبحوث تربية الماشية	-	٣٢	٣٢	-	-
مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية	-	٣٦	٣٦	-	-
جهات أخرى	-	٣٠	٣٠	-	-
المجموع الفرعي	**-**	**٦١٥**	**٦١٥**	**-**	**-**
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا	**-**	**٦ ١٦٢**	**٦ ١٦٢**	**-**	**-**

الجدول ٢-١ (تابع)

جامعة الأمم المتحدة

كشف موحد بحالة التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات					
هبات حكومية:					
ماكاو، الصين	–	٩٥٨	٩٥٨	–	–
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات	**–**	**٩٥٨**	**٩٥٨**	**–**	**–**
جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا					
هبات أخرى:					
جهات أخرى	–	١٩	١٩	–	–
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا	**–**	**١٩**	**١٩**	**–**	**–**
جامعة الأمم المتحدة – معهد الدراسات العليا					
هبات حكومية:					
اليابان	–	٦ ٥٧٣	٦ ٥٧٣	–	–
أستراليا	–	١٧	١٧	–	–
المجموع الفرعي	**–**	**٦ ٥٩٠**	**٦ ٥٩٠**	**–**	**–**
هبات أخرى:					
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	–	٤٨	٤٨	–	–
مؤسسة إشيكاوا للتبادل الدولي		٢٦٢	٢٦٢		
معهد استراتيجيات البيئة العالمية	–	١٥٥	١٥٥	–	–
شبكة آسيا والمحيط الهادئ	–	٢٧	٢٧	–	–

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
برنامج الأمم المتحدة للبيئة	–	٣٢٤	٣٢٤	–	–
صندوق كريستنسن	–	٦٨٣	٦٨٣	–	–
منظمة التجارة العالمية	–	٤٠	٤٠	–	–
مرفق البيئة العالمية	–	٥٠	٥٠	–	–
جهات أخرى	–	٥٣	٥٣	–	–
المجموع الفرعي	**–**	**١ ٦٤٣**	**١ ٦٤٣**	**–**	**–**
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – معهد الدراسات العليا	**–**	**٨ ٢٣٣**	**٨ ٢٣٣**	**–**	**–**

الجدول ٢-١ (تابع)

جامعة الأمم المتحدة

كشف موحد بحالة التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
جامعة الأمم المتحدة – معهد القيادة الدولي					
هبات حكومية:					
الأردن	–	١ ٠٠٠	٧٥٠	–	٢٥٠
المجموع الفرعي	**–**	**١ ٠٠٠**	**٧٥٠**	**–**	**٢٥٠**
هبات أخرى:					
جهات أخرى	–	١٣٧	١٣٧	–	–
المجموع الفرعي	**–**	**١٣٧**	**١٣٧**	**–**	**–**
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – معهد القيادة الدولي	**–**	**١,١٣٧**	**٨٨٧**	**–**	**٢٥٠**
جامعة الأمم المتحدة – الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة					
هبات حكومية:					
كندا	–	٢,١٧٦	٢,١٧٦	–	–
الأردن	–	٤٠	٤٠	–	–
المجموع الفرعي	**–**	**٢ ٢١٦**	**٢ ٢١٦**	**–**	**–**
هبات أخرى:					
الصندوق العربي للتنمية الاقتصادية والاجتماعية	–	٣٥	٣٥	–	–
برنامج الخليج العربي لدعم منظمات الأمم المتحدة الإنمائية	–	٨٥	٨٥	–	–
البنك الدولي للإنشاء والتعمير	–	١٤٨	١٤٨	–	–
مجموعة النخيل	–	٧١٩	٧١٩	–	–
المؤسسة الوطنية للأسماك والأحياء البرية	–	٣٠	٣٠	–	–
منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة	–	٢٢٢	٢٢٢	–	–

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
مقر الأمم المتحدة	–	١٠٠	١٠٠	–	–
مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع	–	٤٥٩	٤٥٩	–	–
جامعة كويتزلاند	–	٧٣٩	٧٣٩	–	–
جهات أخرى	–	٢٤	٢٤	–	–
المجموع الفرعي	–	**٢ ٥٦١**	**٢ ٥٦١**	**–**	**–**
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة	**–**	**٤ ٧٧٧**	**٤ ٧٧٧**	**–**	**–**
جامعة الأمم المتحدة – برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي					
هبات حكومية:					
بلجيكا	١٧٣	٣٩٢	٣٥٩	–	٢٠٦
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي	**١٧٣**	**٣٩٢**	**٣٥٩**	**–**	**٢٠٦**

الجدول ٢-١ (تابع)

جامعة الأمم المتحدة

كشف موحد بحالة التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
جامعة الأمم المتحدة – معهد البيئة والأمن البشري					
هبات حكومية:					
ألمانيا	–	٢ ٩٠٩	٢ ٩٠٩	–	–
المجموع الفرعي	**–**	**٢ ٩٠٩**	**٢ ٩٠٩**	**–**	**–**
هبات أخرى:					
المركز الألماني للفضاء الجوي	–	٣٧٢	٣٧٢	–	–
المفوضية الأوروبية	–	٥١	٥١	–	–
الوكالة الاتحادية للحماية المدنية وإدارة الكوارث	–	٢٦٤	٢٦٤	–	–
مركز البحوث الجغرافية (بوستسدام)	–	٥٦١	٥٦١	–	–
مؤسسة ميونخ ري	–	٣٢٣	٣٢٣	–	–
جهات أخرى	–	٦٧	٦٧	–	–
مكتب عقد المياه التابع للأمم المتحدة المعني ببناء القدرات في بون	–	٦٤	٦٤	–	–
جامعة بون	–	٢٧٣	٢٧٣	–	–
جامعة يورك	–	٢٩	٢٩	–	–
المجموع الفرعي	**–**	**٢,٠٠٤**	**٢,٠٠٤**	**–**	**–**
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – معهد البيئة والأمن البشري	**–**	**٤ ٩١٣**	**٤ ٩١٣**	**–**	**–**
جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية					
هبات حكومية:					
ماليزيا	–	١ ٦٥٠	١ ٦٥٠	–	–

صناديق التشغيل	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
إندونيسيا	–	٥	٥	–	–
منغوليا	–	٣٣	٣٣	–	–
المجموع الفرعي	**–**	**١ ٦٨٨**	**١ ٦٨٨**	**–**	**–**
هبات أخرى:					
جهات أخرى	–	١	١	–	–
المجموع الفرعي	–	**١**	**١**	**–**	**–**
المجموع، جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية		**١ ٦٨٩**	**١ ٦٨٩**	**–**	**–**
مجموع صناديق التشغيل	**١٧٣**	**٤٤ ٥٣٩**	**٤٤ ٢٥٨**	**٢**	**٤٥٦**

الجدول ٢-١ (اختتام)

جامعة الأمم المتحدة

كشف موحد بحالة التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

صندوق الهبات	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
هبات حكومية:					
ألمانيا	–	٦٣٩	٦٣٩	–	–
غانا	٢ ٠٧٤	–	٥٧٧	–	١ ٤٩٧
ماليزيا	–	٨ ٠٠٠	٨ ٠٠٠	–	–
فترويلا	٣ ٠٠٣	–	–	–	٣ ٠٠٣
مجموع صندوق الهبات	**٥ ٠٧٧**	**٨ ٣٦٩**	**٩ ٢١٦**	**–**	**٤ ٥٠٠**

الصندوق الاستئماني	تبرعات معلنة غير مسددة حتى ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٠٦	مضافا إليها: تبرعات معلنة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧ وتسويات	مخصوما منها: الأموال المحصلة خلال الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مضافا إليها: الربح (الخسارة) في أسعار صرف العملات	التبرعات المعلنة غير المسددة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧
برنامج المساعدة المالية لجامعة الأمم المتحدة					
هبات حكومية:					
اليابان	–	١ ٠٤٢	١ ٠٤٢	–	–
مجموع الصندوق الاستئماني	**–**	**١ ٠٤٢**	**١ ٠٤٢**	**–**	**–**
المجموع الكلي	**٥ ٢٥٠**	**٥٤ ٢٢٠**	**٥٤ ٥١٦**	**٢**	**٤ ٩٥٦**

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	مركز جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا صندوق التشغيل	برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الدراسات العليا صندوق التشغيل
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل								
صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات (البيان الأول)	(١ ١٢٤)	٣١٧	٣ ١٦٠	٣ ٤٤٤	٣٠٥	١ ١٠٨	١ ٠٠٦	٣٩٥
(الزيادة) النقص في التبرعات المستحقة القبض	–	–	–	–	–	–	–	–
(الزيادة) النقص في الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض	(٥٦٥)	–	(٢٦)	(١٢)	–	(١ ١٣٨)	(١ ٠٥٥)	–
(الزيادة) النقص في الحسابات المستحقة القبض الأخرى	١١٣	(٤٦)	٢	(١٤٩)	(٤٩)	(١٢)	–	(٩)
(الزيادة) النقص في المعاملات بين المكاتب التي تنتظر التجهيز	(١ ٠٧٣)	(٩٥١)	(٥٠٢)	(١٩٦)	(٢٣٤)	(١٠٦)	٣٣٢	(٧)
(الزيادة) النقص في المصروفات المؤجلة والأصول الأخرى	١٣	–	١٠	(٢)	(١٤)	–	–	(٦٠)
الزيادة (النقص) في الالتزامات غير المصفاة	(٢٤٠)	٣٤٣	١٠٤	١٦٣	٢٦٩	(٣٤)	٧٩	(٣١٠)
الزيادة (النقص) في الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع	(٥٢)	–	–	–	–	–	–	–

	مركز جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا صندوق التشغيل	برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الدراسات العليا صندوق التشغيل
الزيادة (النقص) في الحسابات المستحقة الدفع الأخرى	٨٢٣	٣٣٧	٢	٢٢٧	٣٣	١٣	–	١٧
الزيادة (النقص) في الخصوم الأخرى	–	–	–	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	–	–	–	–	–	–	–	–
مخصوما منها: إيرادات الفوائد	(٨٦٠)	–	(٣٣٦)	(١٢٧)	(٣٨)	(١٣)	–	–
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	**(٢ ٩٦٥)**	–	**٢ ٤١٤**	**٣ ٣٤٨**	**٢٧٢**	**(١٨٢)**	**٣٦٢**	**٢٦**
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار								
الزيادة (النقص) في الاستثمارات القصيرة الأجل	–	–	–	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في الاستثمارات الطويلة الأجل	–	–	–	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في المجمعات النقدية للمكاتب الموجودة خارج المقر	٦ ٣١٥	–	١٧٨	(٢ ٥٠٠)	٥١٤	١١٠	–	–
مضافا إليها: إيرادات الفوائد	٨٦٠	–	٣٣٦	١٢٧	٣٨	١٣	–	–
صافي التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار	**٧ ١٧٥**	–	**٥١٤**	**(٢ ٣٧٣)**	**٥٥٢**	**١٢٣**	–	–
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل								
الوفورات من التزامات الفترات السابقة، أو من إلغائها	١ ٤٩٧	–	١٦٢	–	١٩٧	٧١	٨	٣٢٣
التسويات الأخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق	–	–	–	–	–	–	٣٧٠-	–
التحويلات من الفائض التراكمي	(٢ ٠٥٠)	–	(١ ٥٠٠)	(٥٠٠)	(٩١٤)	–	–	(٣٤٩)

	مركز جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل	مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة صندوق التشغيل[ب]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرمجيات صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا صندوق التشغيل	برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – معهد الدراسات العليا صندوق التشغيل
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل	**(٥٥٣)**	–	**(١ ٣٣٨)**	**(٥٠٠)**	**(٧١٧)**	**٧١**	**(٣٦٢)**	**(٢٦)**
صافي الزيادة (النقص) في النقدية والودائع لأجل	**٣ ٦٥٧**	–	**١ ٥٩٠**	**٤٧٥**	**١٠٧**	**١٢**	**–**	**–**
النقدية والودائع لأجل، في بداية الفترة	٥ ٧٨٢	–	٢ ٣١٦	٥٣١	١ ٢٦٢	–	–	–
النقدية والودائع لأجل، في نهاية الفترة	**٩ ٤٣٩**	–	**٣ ٩٠٦**	**١ ٠٠٦**	**١ ٣٦٩**	**١٢**	–	–

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	جامعة الأمم المتحدة/معهد القيادة الدولي	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة	جامعة الأمم المتحدة/برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي	جامعة الأمم المتحدة/معهد البيئة والأمن البشري	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية	جامعة الأمم المتحدة/صندوق تنمية القدرات الإبداعية	جامعة الأمم المتحدة/الصندوق النقدي الدائر
	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل[ب]	صندوق التشغيل	صندوق التشغيل
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل							
صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات (البيان الأول)	(٤٠)	٥٦١	(٣)	٥١٧	١ ٧٠٩	(٣٣)	–
(الزيادة) النقص في التبرعات المستحقة القبض	(٢٥٠)	–	(٣٣)	–	–	–	–
(الزيادة) النقص في الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض	–	–	–	–	(٣٢)	٣٣	–
(الزيادة) النقص في الحسابات المستحقة القبض الأخرى	(٣٣٣)	(٧)	٢	(١٣٤)	(٢)	–	–
(الزيادة) النقص في المعاملات بين المكاتب التي تنتظر التجهيز	٩٩٥	(٤٩٨)	٣١	٣ ٤٠٣	(١ ٧٩٣)	–	–
(الزيادة) النقص في المصروفات المؤجلة والأصول الأخرى	–	(١٥)	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في الالتزامات غير المصفاة	١٧٣	٨٣٨	–	٦٦	١٦١	–	–
الزيادة (النقص) في الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع	–	–	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في الحسابات المستحقة الدفع الأخرى	٢	٣٢٧	–	(٦)	–	–	–
الزيادة (النقص) في الخصوم الأخرى	–	–	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	–	–	–	–	–	–	–
مخصومة منها: إيرادات الفوائد	–	**(١٨٧)**	–	–	–	–	–

	جامعة الأمم المتحدة/معهد القيادة الدولي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/معهد البيئة والأمن البشري صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية صندوق التشغيل[ج]	جامعة الأمم المتحدة/صندوق تنمية القدرات الإبداعية صندوق التشغيل	جامعة الأمم المتحدة/الصندوق النقدي الدائر صندوق التشغيل
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	**٥٤٧**	**١٠١٩**	**(٣)**	**٣٨٤٦**	**٤٣**	–	–
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار							
الزيادة (النقص) في الاستثمارات القصيرة الأجل	–	–	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في الاستثمارات الطويلة الأجل	–	–	–	–	–	–	–
الزيادة (النقص) في المجمعات النقدية للمكاتب الوجودة خارج المقر	–	–	–	–	–	–	–
مضافة إليها: إيرادات الفوائد	–	١٨٧	–	–	–	–	–
صافي التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار	–	**١٨٧**	–	–	–	–	–
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل							
الوفورات من التزامات الفترات السابقة، أو من إلغائها	–	١٤٠	٣	٤٦	–	–	–
التسويات الأخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق	(١٠٠)	–	–	–	–	–	–
التحويلات من الفائض التراكمي	(٤٢٣)	–	–	(٢٢٤)	–	–	–
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل	**(٥٢٣)**	**١٤٠**	**٣**	**(١٧٨)**	–	–	–
صافي الزيادة (النقص) في النقدية والودائع لأجل	**٢٤**	**١٣٤٦**	–	**٣٦٦٨**	**٤٣**	–	–
النقدية والودائع لأجل، في بداية الفترة	(١٥)	٨١٢	–	١٩٢٠	-	–	–
النقدية والودائع لأجل، في نهاية الفترة	**٩**	**٢١٥٨**	–	**٥٥٨٨**	**٤٣**	–	–

جامعة الأمم المتحدة[أ]

بيان التدفقات النقدية لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	صناديق التشغيل	صندوق الهبات	الصندوق الاستئماني	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد [ب]	جميع الأموال الملغاة	مجموع ٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٥
التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل							
صافي زيادة (نقصان) الإيرادات عن النفقات (البيان الأول)	١١ ٣٠٣	٥٧ ٢٤٣	٢٠٥	-٧٢٣	-	٦٨ ٠٢٨	٧ ٦٩٠
(الزيادة) النقص في التبرعات المستحقة القبض	(٢٨٣)	٥٧٧	-	-	-	٢٩٤	٣ ١٨٧
(الزيادة) النقص في الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة القبض	(٢ ٧٧٦)	(١٥٩)	-	-	٢ ٩٣٥	-	-
(الزيادة) النقص في الحسابات المستحقة القبض الأخرى	(٦٢٤)	(١٩٠)	٩٨	-	-	(٧١٦)	(١ ٧٧٩)
(الزيادة) النقص في المعاملات بين المكاتب التي تنتظر التجهيز	(٥٩٩)	-	٥٩٩	-	-	-	-
(الزيادة) النقص في المصروفات المؤجلة والأصول الأخرى	(٦٨)	-	-	-	-	(٦٨)	٢٢
الزيادة (النقص) في الالتزامات غير المصفاة	١ ٦١٢	-	٨	-	-	١ ٦٢٠	٢٢٧
الزيادة (النقص) في الأرصدة المشتركة بين الصناديق المستحقة الدفع	(٥٢)	٢ ٩٨٧	-	-	(٢ ٩٣٥)	-	-
الزيادة (النقص) في الحسابات المستحقة الدفع الأخرى	١ ٧٧٥	١٧٢	٤٥٥	-	-	٢ ٤٠٢	(٤٩٥)
الزيادة (النقص) في الخصوم الأخرى	-	-	-	-	-	-	(٢٨٥)
الزيادة (النقص) في التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد	-	-	-	٦ ٦٩٣	-	٦ ٦٩٣	-
مخصوما منها: إيرادات الفوائد	(١ ٥٦١)	(٥١ ٧٠٧)	-	-	-	(٥٣ ٢٦٨)	(٣١ ٧١٨)
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التشغيل	**٨ ٧٢٧**	**٨ ٩٢٣**	**١ ٣٦٥**	**٥ ٩٧٠**	**-**	**٢٤ ٩٨٥**	**(٢٣ ١٥١)**
التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار							
الزيادة (النقص) في الاستثمارات القصيرة الأجل	-	(٢ ٢٢١)	-	-	-	(٢ ٢٢١)	٢ ١٣٨
الزيادة (النقص) في الاستثمارات الطويلة الأجل	-	(٥٥ ٨٢٣)	-	-	-	(٥٥ ٨٢٣)	(٨ ٠١٢)

	صناديق التشغيل	صندوق الهبات	الصندوق الاستئماني	التزامات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد [هـ]	جميع الأموال الملغاة	مجموع ٢٠٠٧	مجموع ٢٠٠٥
الزيادة (النقص) في المجمعات النقدية للمكاتب الوجودة خارج المقر	٤ ٦١٧	-	-	-	-	٤ ٦١٧	١٥ ٥٢٧
مضافة إليها: إيرادات الفوائد	١ ٥٦١	٥١ ٧٠٧	-	-	-	٥٣ ٢٦٨	٣١ ٧١٨
صافي التدفقات النقدية من أنشطة الاستثمار	**٦ ١٧٨**	**(٦ ٣٣٧)**	**-**	**-**	**-**	**(١٥٩)**	**٤١ ٣٧١**
التدفقات النقدية من أنشطة التمويل							
الوفورات من التزامات الفترات السابقة، أو من إلغائها	٢ ٤٤٧	-	٢٥٤	-	-	٢ ٧٠١	٢ ٥٥٤
التسويات الأخرى للاحتياطيات وأرصدة الصناديق	(٤٧٠)	٤٧٠	-	٥ ٩٧٠-	-	(٥ ٩٧٠)	-
التحويلات من الفائض التراكمي	(٥ ٩٦٠)	-	(١ ٠٢٩)	-	-	(٦ ٩٨٩)	(١٥ ٦٣٦)
صافي التدفقات النقدية من أنشطة التمويل	**(٣ ٩٨٣)**	**٤٧٠**	**(٧٧٥)**	**(٥ ٩٧٠)**	**-**	**(١٠ ٢٥٨)**	**(١٣ ٠٨٢)**
صافي الزيادة (النقص) في النقدية والودائع لأجل	**١٠ ٩٢٢**	**٣ ٠٥٦**	**٥٩٠**	**-**	**-**	**١٤ ٥٦٨**	**٥ ١٣٨**
النقدية والودائع لأجل، في بداية الفترة	١٢ ٦٠٨	٨ ٤٣٤	٢٩٢	-	-	٢١ ٣٣٤	١٦ ١٩٦
النقدية والودائع لأجل، في نهاية الفترة	**٢٣ ٥٣٠**	**١١ ٤٩٠**	**٨٨٢**	**-**	**-**	**٣٥ ٩٠٢**	**٢١ ٣٣٤**

(أ) انظر الملاحظات ٢ و ٣ و ٤.

(ب) كانت بيانات صندوق تشغيل مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة تفسر سابقا في إطار صندوق تشغيل مركز جامعة الأمم المتحدة. واعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، يرد بيان هذا الصندوق بشكل مستقل بهدف تحسين طريقة العرض.

(ج) أنشئ مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع لجامعة الأمم المتحدة في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦ بدمج معهد التكنولوجيات الجديدة التابع لجامعة الأمم المتحدة ومركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا السابقَين.

(د) أنشئ صندوق تشغيل المعهد الدولي للصحة العالمية التابع لجامعة الأمم المتحدة في كوالالمبور، ماليزيا، الذي يساهم في حل المسائل الصحية العالمية، ولا سيما فيما يتعلق باحتياجات البلدان النامية، اعتبارا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦. وتموَّل عمليات المعهد بواسطة تبرعات حكومة ماليزيا.

(هـ) انظر الملاحظة ٥.

الملاحظات المرفقة جزء لا يتجزأ من البيانات المالية.

جامعة الأمم المتحدة

بيان الاعتمادات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات[أ]	النفقات			الرصيد غير المربوط
		المدفوعات	التزامات غير مصفاة	مجموع النفقات	
مركز جامعة الأمم المتحدة					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١٨ ٢٨٧	١٥ ٧٨٧	٤٩٧	١٦ ٢٨٤	٢ ٠٠٣
النفقات العامة	٢ ٨٥٩	٢ ٧٧٤	٤٥١	٣ ٢٢٥	(٣٦٦)
شبكات البحث والتدريب، والنشر	١٣ ٣٢٤	٧ ٥٢٣	٢ ١٠٧	٩ ٦٣٠	٣ ٦٩٤
المجموع الفرعي	**٣٤ ٤٧٠**	**٢٦ ٠٨٤**	**٣ ٠٥٥**	**٢٩ ١٣٩**	**٥ ٣٣١**
مبنى مقر جامعة الأمم المتحدة					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٤٥١	٣٣٩	٩٠	٤٢٩	٢٢
لنفقات العامة	٤ ٢٩٠	٣ ٩٦٨	٢٥٢	٤ ٢٢٠	٧٠
شبكات البحث والتدريب، والنشر	–	–	١	١	(١)
المجموع الفرعي	**٤ ٧٤١**	**٤ ٣٠٧**	**٣٤٣**	**٤ ٦٥٠**	**٩١**
جامعة الأمم المتحدة – المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٤ ٢٣٠	٣ ٩٨٥	١٦	٤ ٠٠١	٢٢٩
لنفقات العامة	٨٠٠	٥١٩	٢٥	٥٤٤	٢٥٦
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٤ ٨٣٠	٢ ٧٤٨	٧٠٣	٣ ٤٥١	١ ٣٧٩
المجموع الفرعي	**٩ ٨٦٠**	**٧ ٢٥٢**	**٧٤٤**	**٧ ٩٩٦**	**١ ٨٦٤**
جامعة الأمم المتحدة – مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب المعني بالابتكار والتكنولوجيا					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٤ ٥٥٩	٢ ٧٢٠	٥٣	٢ ٧٧٣	١ ٧٨٦
لنفقات العامة	٧٧٥	٦١١	١٨	٦٢٩	١٤٦

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات[أ]	النفقات			الرصيد غير المربوط
		المدفوعات	التزامات غير مصفاة	مجموع النفقات	
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٤ ١١٦	١ ٨٩٩	٢٨٢	٢ ١٨١	١ ٩٣٥
المجموع الفرعي	٩ ٤٥٠	٥ ٢٣٠	٣٥٣	٥ ٥٨٣	٣ ٨٦٧
جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٢ ٧٨٤	٢ ٦٧٠	٢٣	٢ ٦٩٣	٩١
لنفقات العامة	٥٢٨	٣٨٨	٧٢	٤٦٠	٦٨
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٢ ٣٥٨	١ ٥٩٤	٥٧٥	٢ ١٦٩	١٨٩
المجموع الفرعي	٥ ٦٧٠	٤ ٦٥٢	٦٧٠	٥ ٣٢٢	٣٤٨

جامعة الأمم المتحدة

بيان الاعتمادات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات[أ]	النفقات			الرصيد غير المربوط
		المدفوعات	التزامات غير مصفاة	مجموع النفقات	
جامعة الأمم المتحدة – معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١ ١٦٤	١ ٠٦٦	-	١ ٠٦٦	٩٨
النفقات العامة	٢٢٣	١٩٤	٨٢	٢٧٦	(٥٣)
شبكات البحث والتدريب، والنشر	١٢٩	٢٣	٦	٢٩	١٠٠
المجموع الفرعي	**١ ٥١٦**	**١ ٢٨٣**	**٨٨**	**١ ٣٧١**	**١٤٥**
برنامج جامعة الأمم المتحدة للتكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	-	-	-	-	-
النفقات العامة	-	٣	-	٣	(٣)
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٩٦٩	٨٢٣	١٣٣	٩٥٦	١٣
المجموع الفرعي	**٩٦٩**	**٨٢٦**	**١٣٣**	**٩٥٩**	**١٠**
جامعة الأمم المتحدة – معهد الدراسات العليا					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٢ ٥٣٣	٢ ٠٤٠	٥	٢ ٠٤٥	٤٨٨
النفقات العامة	١ ٨٧٦	١ ٣٠٧	٦٨	١ ٣٧٥	٥٠١
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٦ ٥٨٣	٤ ١٣٦	٦٥٧	٤ ٧٩٣	١ ٧٩٠
المجموع الفرعي	**١٠ ٩٩٢**	**٧ ٤٨٣**	**٧٣٠**	**٨ ٢١٣**	**٢ ٧٨٠**
جامعة الأمم المتحدة – معهد القيادة الدولي					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١ ٠٣٩	٥٣٠	١٠٩	٦٣٩	٤٠٠
النفقات العامة	٧٦٣	٤٩٥	٩٠	٥٨٥	١٧٨

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات[أ]	النفقات			الرصيد غير المربوط
		المدفوعات	التزامات غير مصفاة	مجموع النفقات	
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٦١٩	٤٠٨	١٢٢	٥٣٠	٨٩
المجموع الفرعي	**٢ ٤٢١**	**١ ٤٣٣**	**٣٢١**	**١ ٧٥٤**	**٦٦٧**
جامعة الأمم المتحدة – الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١ ٢٧٢	١ ٢٢٤	٤٥	١ ٢٦٩	٣
النفقات العامة	٤٥٨	٣٣٧	١٠٥	٤٤٢	١٦
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٣ ٣٠٦	٢ ٢١٧	١ ٠٥٤	٣ ٢٧١	٣٥
المجموع الفرعي	**٥ ٠٣٦**	**٣ ٧٧٨**	**١ ٢٠٤**	**٤ ٩٨٢**	**٥٤**

البيان الرابع (اختتام)

جامعة الأمم المتحدة

بيان الاعتمادات لفترة السنتين المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات[أ]	النفقات			الرصيد غير المربوط
		المدفوعات	التزامات غير مصفاة	مجموع النفقات	
جامعة الأمم المتحدة – برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	٣٦٥	٣٧١	–	٣٧١	(٦)
النفقات العامة	٣٥	٢٢	٣	٢٥	١٠
شبكات البحث والتدريب، والنشر	–	–	–	–	–
المجموع الفرعي	**٤٠٠**	**٣٩٣**	**٣**	**٣٩٦**	**٤**
جامعة الأمم المتحدة – معهد البيئة والأمن البشري					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١ ٥٣٠	١ ٩٢٣	(١٤٩)	١ ٧٧٤	(٢٤٤)
النفقات العامة	٤٦٣	٦٠٣	٤٠	٦٤٣	(١٨٠)
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٣ ٤٠٥	٢ ١١٦	٥٥٩	٢ ٦٧٥	٧٣٠
المجموع الفرعي	**٥ ٣٩٨**	**٤ ٦٤٢**	**٤٥٠**	**٥ ٠٩٢**	**٣٠٦**
جامعة الأمم المتحدة – المعهد الدولي للصحة العالمية					
تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين	١ ٢٨٩	٣٤٦	١٥٢	٤٩٨	٧٩١
النفقات العامة	٢٩٥	٧٣	٨	٨١	٢١٤
شبكات البحث والتدريب، والنشر	٦٦٦	–	١	١	٦٦٥
المجموع الفرعي	**٢ ٢٥٠**	**٤١٩**	**١٦١**	**٥٨٠**	**١ ٦٧٠**
جهات أخرى					
صندوق الأنشطة المشتركة	٢٧٦	١٩	–	١٩	٢٥٧
صندوق تنمية القدرات الإبداعية	١٥٠	٣٣	–	٣٣	١١٧

أبواب الاعتمادات	الاعتمادات[أ]	النفقات			الرصيد غير المربوط
		المدفوعات	التزامات غير مصفاة	مجموع النفقات	
المجموع الفرعي	**٤٢٦**	**٥٢**	**-**	**٥٢**	**٣٧٤**
المجموع الكلي	**٩٣ ٥٩٩**	**٦٧ ٨٣٤**	**٨ ٢٥٥**	**٧٦ ٠٨٩**	**١٧ ٥٠٩**

(أ) حسب ما أقره مجلس جامعة الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧، إلى جانب النفقات المأذون بها، مقابل ما حصل من إيرادات آتية من التبرعات الخاصة ببرامج محددة..

ملاحظات على البيانات المالية

الملاحظة ١

جامعة الأمم المتحدة وأنشطتها

(أ) اعتمدت الجمعية العامة بموجب قرارها ٣٠٨١ (د-٢٨) المؤرخ ٦ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٣ ميثاق جامعة الأمم المتحدة؛

(ب) وتتمثل رسالة الجامعة، وهي مؤسسة تربوية دولية غير تقليدية، في القيام بأنشطة أكاديمية تتسم بأرفع مستويات الجودة للمساعدة في إيجاد حلول للمشاكل العالمية الملحة المتعلقة ببقاء الإنسان ونمائه ورفاهه. وتحقيقا لهذه الغاية، تركز الجامعة أنشطتها في مجال البحوث والدراسات العليا ونشر المعارف بشأن المشاكل البالغة الأهمية التي تشغل الأمم المتحدة، لا سيما فيما يخص تأثير هذه المشاكل على الدول النامية؛

(ج) وتسعى جامعة الأمم المتحدة جاهدة من خلال عملها إلى تحقيق هدفين رئيسيين، وهما: تعزيز قدرات مؤسسات التعليم العالي في البلدان النامية على القيام بأعمال البحث والتدريب ذات الجودة العالية وتقديم مساهمات أكاديمية ومساهمات ذات صلة بالسياسة العامة لأعمال الأمم المتحدة؛

(د) وتحقيقا لهذه الأهداف، يقوم مركز جامعة الأمم المتحدة في طوكيو بالتخطيط للأنشطة الأكاديمية وتنسيقها وتمويلها، ويتم تنفيذ هذه الأنشطة من خلال مراكزها وبرامجها للبحث والتدريب الأحد عشر التالية:

- صندوق التشغيل بمبنى المقر، في طوكيو، اليابان؛
- المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي لتابع للجامعة، في هلسنكي، فنلندا؛
- مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة، في ماستريخت، هولندا؛
- المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة في ماكاو؛
- معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة، في أكرا، غانا؛
- برنامج التكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع للجامعة في كاراكاس، فنزويلا؛
- معهد الدراسات العليا التابع للجامعة، في يوكوهاما، اليابان؛
- معهد القيادة الدولي التابع للجامعة، في عمان، الأردن؛

- الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة، في هاملتون، كندا؛
- معهد الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع للجامعة، في بروغس، بلجيكا؛
- برنامج البيئة والأمن البشري التابع للجامعة، في بون، ألمانيا؛
- المعهد الدولي للصحة العالمية التابع للجامعة، في كوالالمبور، ماليزيا؛
- صندوق الأنشطة المشتركة التابع للجامعة، في طوكيو، اليابان؛
- صندوق تنمية القدرات الإبداعية التابع للجامعة، في طوكيو، اليابان؛
- الصندوق النقدي الدائر التابع للجامعة، في طوكيو، اليابان؛
- برنامج المساعدة المالية التابع للجامعة، في طوكيو، اليابان، ويتم تشغيله من خلال صندوق استئماني.

الملاحظة ٢

موجز للسياسات المحاسبية الهامة التي تنتهجها جامعة الأمم المتحدة

(أ) تمسك حسابات جامعة الأمم المتحدة وفقا لما ينص عليه النظام المالي والقواعد المالية للأمم المتحدة بصيغتهما المعتمدة من الجمعية العامة، والقواعد التي يضعها الأمين العام بموجب النظام المالي، والأوامر الإدارية التي تصدر عن وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية أو عن المراقب المالي. وتراعى أيضا في هذه الحسابات مراعاة تامة المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة، بالصيغة التي اعتمدها مجلس الرؤساء التنفيذيين المعني بالتنسيق في منظومة الأمم المتحدة. وتيسير الجامعة وفقا للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١ بشأن الإفصاح عن السياسات المحاسبية، بصيغته المعدلة والمعتمدة من مجلس الرؤساء التنفيذيين على النحو المبين أدناه:

'١' المنشأة العاملة والاتساق والاستحقاق افتراضات محاسبية أساسية. ولا يلزم الإفصاح عن الافتراضات المحاسبية الأساسية إذا كانت متبعة في البيانات المالية. أما إذا لم يُتبع أحد هذه الافتراضات، فينبغي الإفصاح عن ذلك وبيان سبب عدم اتباعه؛

'٢' ينبغي أن يكون اختيار السياسات المحاسبية وتطبيقها محكومين باعتبارات الحكمة، وتغليب المضمون على الشكل، والأهمية الحيوية؛

'٣' ينبغي أن تتضمن البيانات المالية إفصاحا واضحا موجزا عن جميع السياسات المحاسبية المتبعة؛

'٤' ينبغي أن يكون الإفصاح عن السياسات المحاسبية الهامة جزءا لا يتجزأ من البيانات المالية. وينبغي عادة الإفصاح عن تلك السياسات في مكان واحد؛

'٥' ينبغي أن تُظهر البيانات المالية الأرقام المقارنة في الفترة المناظرة للفترة المالية السابقة؛

'٦' ينبغي الإفصاح عن أي تغيير في السياسة المحاسبية يكون له تأثير هام على الفترة الجارية أو قد يكون له تأثير هام على فترات لاحقة مع بيان أسباب التغيير. وينبغي الإفصاح عن تأثير هذا التغيير، إن كان هاما، كما ينبغي تحديده كميّا؛

(ب) تُمسك حسابات الجامعة على أساس ''المحاسبة الصندوقية''. وللجمعية العامة أو للأمين العام أن ينشئ صناديق منفصلة لأغراض عامة أو خاصة. ويُمسك كل صندوق من هذه الصناديق على أنه كيان مالي ومحاسبي منفصل. وتعد بيانات مالية منفصلة لكل صندوق أو مجموعة صناديق لها نفس الطابع؛

(ج) الفترة المالية للجامعة مدتها سنتان وتتكون من سنتين تقويميتين متتاليتين؛

(د) على العموم، تقيد الإيرادات والنفقات والأصول والخصوم في المحاسبة على أساس الاستحقاق؛

(هـ) تعرض حسابات الجامعة بدولارات الولايات المتحدة. أما الحسابات التي تمسك بعملات أخرى فتحول إلى دولارات الولايات المتحدة وقت إجراء المعاملة بأسعار الصرف التي يحددها المراقب المالي. وفي ما يتعلق بتلك العملات، فإنه ينبغي للبيانات المالية أن تظهر النقدية، والاستثمارات، والتبرعات المعلنة غير المسددة، والحسابات الجارية المستحقة القبض والمستحقة الدفع بعملات أخرى غير دولار الولايات المتحدة، وذلك بعد تحويلها إلى دولار الولايات المتحدة بأسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة في تاريخ إعداد البيانات. وإذا كان تطبيق أسعار الصرف الفعلية في تاريخ إعداد البيانات سيؤدي إلى قيمة تختلف اختلافا كبيرا عن القيمة الناجمة عن تطبيق أسعار الصرف المعمول بها في الأمم المتحدة عند نهاية الفترة المالية، فإنه ينبغي إدراج حاشية تحدد مقدار هذا الاختلاف؛

(و) تعد البيانات المالية للجامعة استنادا إلى المحاسبة على أساس سعر التكلفة الأصلي، ولا تعدل لإظهار آثار تغير أسعار السلع والخدمات؛

(ز) يبنى بيان التدفقات النقدية على أساس ''الطريقة غير المباشرة'' للتدفقات النقدية، على النحو المشار إليه في المعايير المحاسبية لمنظومة الأمم المتحدة؛

(ح) تعرض البيانات المالية للجامعة وفقا للتوصيات السارية المفعول الصادرة عن الفريق العامل المعني بالمعايير المحاسبية التابع للجنة الإدارية الرفيعة المستوى؛

(ط) الإيرادات:

'١' تستمد الجامعة إيراداتها من مصدرين: الإيرادات الآتية من صندوق الهبات والتبرعات المقدمة إلى صناديق التشغيل والصندوق الاستئماني؛

'٢' تقيد تبرعات الحكومات المعلنة لصندوق الهبات كإيرادات على أساس التزام مكتوب من المانح المتوقع بدفع تبرع نقدي في موعد محدد. وتقيد التبرعات المعلنة لسنوات مقبلة كإيرادات مؤجلة؛

'٣' تقيد جميع التبرعات الحكومية، ما لم ينص على خلاف ذلك، لحساب صندوق الهبات. وتخصص الإيرادات الآتية من استثمارات صندوق الهبات لتمويل صناديق التشغيل وفقا لقرارات مجلس الجامعة؛

'٤' تشمل الإيرادات من الفوائد جميع الفوائد المكتسبة على الودائع في مختلف الحسابات المصرفية، والإيرادات من الاستثمارات المكتسبة على الاستثمارات القصيرة الأجل والطويلة الأجل والإيرادات من الاستثمارات المكتسبة من مجمعات النقدية لدى المكاتب الموجودة خارج المقر. وتوازي جميع الخسائر المتحققة وصافي الخسائر غير المتحققة في الاستثمارات القصيرة الأجل مقابل إيرادات الاستثمار. وتوزع الإيرادات من الاستثمارات والتكاليف المرتبطة بتشغيل مجمعات النقدية لدى المكاتب الموجودة خارج المقر؛

'٥' الإيرادات الواردة نظير الخدمات تمثل الخدمات المقدمة إلى الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات التي تشغل مكاتب في مبنى جامعة الأمم المتحدة والإيرادات من مستعملين خارجيين لمرافق المؤتمرات والمعارض؛

'٦' بدءا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، تظهر التحويلات من صندوق الهبات إلى الصناديق التشغيلية المعنية كجزء من إيرادات الصناديق التشغيلية. وفي فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لم تدرج هذه التحويلات في الإيرادات، ولكنها ظهرت في السطر المعنون ''تحويلات (إلى) من صناديق أخرى''.

وفضلا عن ذلك، فإنه بدءا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، تظهر التحويلات منن الفائض التراكمي التي أذن بها مجلس الإدارة لتكميل الأموال المتوفرة لصناديق التشغيل المعنية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ كجزء من الإيرادات في سطر ''التحويلات من الفائض التراكمي'' في البيان الأول. وينجم عن هذه التغييرات تحسن في عرض الإيرادات المتوفرة لصناديق التشغيل. وقد أعيد بيان الأرقام المقارنة؛

'٧' تشمل الإيرادات المتنوعة الإيرادات المتأتية من بيع الممتلكات المستعملة أو الفائضة عن الحاجة، والمبالغ المردودة من النفقات المحملة على فترات سابقة، والإيرادات من صافي الأرباح المتأتية من تحويل العملات، والأموال المقبولة التي لم يحدد لها غرض، والإيرادات المتنوعة الأخرى؛

(ي) النفقات:

'١' يجرى تسجيل النفقات مقابل المخصصات المأذون بها. ويشمل مجموع النفقات المبلغ عنها الالتزامات غير المصفاة والمدفوعات؛

'٢' تحمل النفقات المتكبدة من ممتلكات غير مستهلكة على ميزانية الفترة التي تم الشراء فيها ولا تتم رسملتها. وتُعد قوائم الممتلكات غير المستهلكة على أساس التكلفة الأصلية لتلك الممتلكات؛

'٣' لا تحمل النفقات عن فترات مالية مقبلة على الفترة المالية الجارية ولا تقيد رسوما مؤجلة على النحو المبين في الفقرة الفرعية (ك) '٦' أدناه؛

'٤' تدرج التحويلات من صندوق الهبات إلى صناديق التشغيل كجزء من نفقات صندوق الهبات. انظر الملاحظتين '١' و '٦' أعلاه؛

(ك) الأصول:

'١' تشمل النقدية والودائع لأجل الأموال المودعة في حسابات إيداع تحت الطلب والودائع المصرفية بفوائد؛

'٢' تشمل الاستثمارات الاستثمار في السندات والأسهم. وتدرج الاستثمارات القصيرة الأجل بالقيمة الأدنى من التكلفة أو من القيمة السوقية، وتثبت الاستثمارات الطويلة الأجل بقيمة التكلفة. ولا يخصص أي مبلغ لاستهلاك العلاوات أو الخصومات التي تؤخذ في الاعتبار على أنها جزء من الربح أو الخسارة عند بيع الاستثمارات؛

'٣' تتكون مجمعات النقدية لدى المكاتب الموجودة خارج المقر من حصة الصناديق المشاركة من النقدية والودائع لأجل، ومن الاستثمارات القصيرة الأجل والطويلة الأجل والإيرادات المستحقة من الاستثمارات، وتدار جميعها في مجمعات النقدية لمكاتب الأمم المتحدة الموجودة خارج المقر. وتثبت الاستثمارات القصيرة الأجل بالقيمة الأدنى من التكلفة أو من القيمة السوقية وتثبت الاستثمارات الطويلة الأجل بقيمة التكلفة؛ وتعرف التكلفة بأنها القيمة الاسمية مضافا إليها أو مطروحا منها أي علاوة أو خصم غير مستهلك. ويبلّغ عن الحصة في مجمعات النقدية لدى المكاتب الموجودة خارج المقر منفصلة في البيان المالي لكل صندوق مشارك، ويفصح عن مكوناتها وعن القيمة السوقية لاستثماراتها في حواشي فرادى البيانات المالية؛

'٤' تمثل الأرصدة المشتركة بين الصناديق المعاملات بين صندوق التشغيل وصندوق الهبات. وتسدد الأرصدة بين الصناديق دوريا ويكون ذلك رهنا بتوافر الموارد النقدية؛

'٥' تمثل المعاملات الداخلية بين المكاتب قيد التجهيز المعاملات بين مركز جامعة الأمم المتحدة والمراكز والبرامج البحثية والتدريبية التابعة له؛

'٦' تشمل المصروفات المؤجلة، في العادة، بنود النفقات التي لم يتم تحميلها، على نحو سليم، على الفترة المالية الجارية، والتي سوف تقيد نفقات في فترة لاحقة. وتضم بنود النفقات هذه الالتزامات في فترات مالية مقبلة وفقا للقاعدة المالية ١٠٦-٧. وتقتصر هذه الالتزامات عادة على الاحتياجات الإدارية ذات الطبيعة المستمرة والعقود أو الالتزامات القانونية التي يتطلب إنجازها مهلات زمنية طويلة؛

'٧' لأغراض بيانات الميزانية العمومية فقط، تدرج تحت المصروفات المؤجلة الأجزاء من سلف المنح التعليمية التي يفترض أنها تخص الأعوام الدراسية المنتهية في تاريخ البيان المالي. وتقيد مبالغ السلف المقدمة بكاملها كحسابات مستحقة القبض من الموظفين إلى أن يتم تقديم الدليل اللازم على الاستحقاق، وعندئذ تقيد قيمتها على حسابات الميزانية وتسدد السلف؛

'٨' تقيد تكاليف صيانة وإصلاح الأصول الرأسمالية في الحسابات ذات العلاقة من الميزانية. ولا يدرج، في أصول الجامعة، الأثاث والمعدات والممتلكات

الأخرى غير المستهلكة والتحسينات التي يدخلها المستأجرون. ذلك أن هذه المشتريات تحمل على الحسابات في الميزانية في سنة الشراء. ويتم الإفصاح عن قيمة الممتلكات غير المستهلكة في الملاحظات على البيانات المالية.

(ل) الخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق:

'١' تُدرج الالتزامات غير المصفاة للسنوات المقبلة كمصروفات مؤجلة والتزامات غير مصفاة على حد سواء؛

'٢' تشمل الإيرادات المؤجلة التبرعات المعلنة لفترات مستقبلية؛

'٣' تُثبت التزامات جامعة الأمم المتحدة المتعلقة بفترات مالية سابقة وجارية ومستقبلية باعتبارها التزامات غير مصفاة. وتظل التزامات الفترة الجارية المتعلقة بصناديق التشغيل وصندوق الهبات والصندوق الاستئماني قائمة لمدة ١٢ شهرا بعد انتهاء فترة السنتين التي تتعلق بها هذه الالتزامات؛

'٤' يُمثِّل صندوق الهبات لجامعة الأمم المتحدة صندوق رأس المال المتداول لمركز جامعة الأمم المتحدة ولمراكز تدريب إقليمية معينة. ويمثل رأس المال الأساسي التبرعات المقدمة من المانحين إلى المركز أو إلى مراكز تدريب إقليمية معينة، ويستثمر لتوليد إيرادات. وعملا بقرار مجلس الجامعة في دورته التاسعة والأربعين، حددت نسبة ٥ في المائة من متوسط القيمة السوقية لصندوق الهبات على امتداد خمس سنوات باعتبارها القيمة القصوى لما يسحب سنويا من مبالغ (انظر الملاحظة '٤' (أ) و '١')؛

'٥' يُمثِّل الفائض المستبقى المأذون به المبالغ المجنَّبة، من قبيل اعتمادات الطوارئ التي يعتمدها مجلس الجامعة، لتغطية أي نقص أو تأخير في دفع التبرعات المتوقعة، ولتعويض أي نقص في الإيرادات التقديرية بسبب تقلبات أسعار العملات ولتغطية تكاليف أي أعمال صيانة خاصة لمبنى المقر؛

'٦' تُمثِّل الأرصدة المتصلة بالمشاريع الممولة من المانحين مبالغ أي تبرعات مقدمة لتمويل برنامج محدد لم تُنفق خلال الفترة؛

'٧' بدءا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، يتم إدراج الخصوم المستحقة فيما يتعلق باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد، والتي تتكون من التأمين الصحي لما بعد انتهاء الخدمة، وأيام الإجازة غير المستخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، التي كان يفصح عنها سابقا في ملاحظات البيانات المالية؛ في بيان الأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق.

وقد أدخل هذا التغيير في طريقة العرض لكي يتسنى احتساب هذه الخصوم وقت تكبدها، وكذلك وفقا لقرار الجمعية العامة ٦٠/٢٥٥ المؤرخ ٨ أيار/مايو ٢٠٠٦ فيما يتعلق باحتساب خصوم استحقاقات التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة (انظر الملاحظة ٥)؛

'٨' يُفصح عن الخصوم الطارئة، إن وجدت، في الملاحظات على البيانات المالية؛

'٩' جامعة الأمم المتحدة منظمة عضو مشارك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، الذي أنشأته الجمعية العامة ليوفر استحقاقات التقاعد، والوفاة، والعجز والاستحقاقات الأخرى ذات الصلة. وصندوق المعاشات التقاعدية برنامج ممول لاستحقاقات محددة. ويتمثل التزام الجامعة المالي تجاه الصندوق في اشتراكها المقرر وفقا للنسبة التي حددتها الجمعية العامة، إضافة إلى حصتها في أي مدفوعات لسد أي عجز اكتواري عملا بالمادة ٢٦ من النظام الأساسي للصندوق. ولا تُسدد مدفوعات العجز هذه إلا إذا لجأت الجمعية العامة إلى استخدام حكم المادة ٢٦، وبعد أن تقرر أنه من الضروري سداد مدفوعات العجز بناء على تقييم مدى الكفاية الاكتوارية لصندوق المعاشات في تاريخ التقييم. وحتى تاريخ إعداد هذا البيان المالي، لم تلجأ الجمعية العامة إلى استخدام ذلك الحكم؛

(م) لرئيس الجامعة أن يُنشئ صناديق استئمانية. وتتبع الجامعة الأحكام العامة الواردة في نشرة الأمين العام (ST/SGB/188) والمتعلقة بإنشاء وإدارة الصناديق الاستئمانية، وكذلك التعليمات الإدارية الداعمة لها (ST/AI/284 و ST/AI/285 و ST/AI/286)، رغم أن تلك النشرة، كما جاء في الفقرة ٣ من الوثيقة ST/SGB/188، لا تنطبق على مؤسسات من قبيل جامعة الأمم المتحدة، التي تخضع للسلطة الإدارية لرؤسائها التنفيذيين.

الملاحظة ٣

الإيرادات والنفقات والتغيرات في الاحتياطيات وأرصدة الصناديق (البيان الأول)، والأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق (البيان الثاني)؛ والتدفقات النقدية (البيان الثالث)

(أ) تتضمن البيانات المالية، الأول والثاني والثالث، النتائج المالية لجميع صناديق الجامعة، وهي مجمَّعة في أربع مجموعات من الصناديق ذات الصلة، وقد تم، بعد إجراء عمليات الحذف اللازمة، توحيدها في مجموع عام يمثل أنشطة الجامعة. وينبغي ألا يفسر هذا العرض الموحَّد على أنه يعني إمكانية استعمال أي صندوق من الصناديق في غرض يخالف الغرض الذي أُذن به. وتتألف المجموعات الأربع مما يلي:

'١' ''صناديق التشغيل'' التي تشمل مركز جامعة الأمم المتحدة، مبنى مقر الجامعة، والمعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع للجامعة، ومركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة، والمعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة، ومعهد الموارد الطبيعية لأفريقيا التابع للجامعة، وبرنامج التكنولوجيا البيولوجية لأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي التابع للجامعة، ومعهد الدراسات العليا التابع للجامعة، ومعهد القيادة الدولي التابع للجامعة، والشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة، وبرنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع للجامعة، ومعهد البيئة والأمن البشري التابع للجامعة، والمعهد الدولي للصحة العالمية التابع للجامعة، وصندوق الأنشطة المشتركة التابع للجامعة، وصندوق تنمية القدرات الإبداعية التابع للجامعة، والصندوق النقدي الدائر التابع للجامعة؛

'٢' ''صندوق الهبات''؛

'٣' ''الصندوق الاستئماني'' لبرنامج تقديم المساعدة (جامعة الأمم المتحدة – برنامج تقديم المساعدة)؛

'٤' ''الخصوم المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد'' وذلك للخصوم المتعلقة بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة وأيام الإجازة غير المستخدمة، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن؛

(ب) يتضمن البيان الأول حسابين للزيادة أو النقصان في الإيرادات مقارنة بالنفقات. ويستند الحساب الأول إلى الإيرادات والنفقات فقط للمدة الحالية من فترة

السنتين. والحساب الثاني هو حساب صاف، يشمل النفقات المستحقة غير المدرجة في الميزانية لاستحقاقات نهاية الخدمة وما بعد التقاعد، وأية تعديلات أدخلت على الإيرادات أو النفقات في فترة سابقة؛

(ج) الإلغاءات المتعلقة بجميع الصناديق. بناء على دمج جميع الصناديق في ثلاث مجموعات (الملاحظة ٣ (أ))، يشترط إلغاء المعاملات التي تتم عبر المجموعات (أي المعاملات فيما بين المجموعات) توخيا لعرض عادل لعمود ''المجموع''. وتشمل هذه الإلغاءات المعاملات التي تتضمن الإيرادات من مجموعة واحدة من الصناديق، ولكنها تمثل النفقات لمجموعة أخرى، أو مبالغ مستحقة القبض لمجموعة معينة تمثل مبالغ مستحقة الدفع لمجموعة أخرى. وجميع هذه الإلغاءات ترد في عمود ''الإلغاءات المتعلقة بجميع الصناديق''.

الملاحظة ٤

صناديق جامعة الأمم المتحدة (البيانات الأول والثاني والثالث)

(أ) الاستثمارات - وفقا لقرارات مجلس الجامعة تتمثل سياسات الاستثمار وسياسات التوزيع فيما يتعلق بصندوق الهبات فيما يلي:

'١' استثمار نسبة تتراوح بين ٤٠ إلى ٥٠ في المائة في الإيرادات الثابتة و ٤٥ إلى ٥٥ في المائة في الأسهم و ٥ في المائة للنقدية؛

'٢' التركيز على مجموع العوائد بدلا من الإيرادات أو الأرباح الرأسمالية، إذ من شأن وجود حافظة جيدة التنوع أن تحمي رأس المال الأصلي بطبيعة الحال؛

'٣' استخدام تنبؤات تستند إلى قاعدة أصول متجددة لمدة خمس سنوات، واستهداف نسبة مئوية من مجموع الأصول باعتبارها ميزانية للتحويلات من أجل تمويل العمليات؛

'٤' اعتماد ٥ في المائة من متوسط القيمة السوقية للسنوات الخمس باعتبارها مستوى أقصى للإنفاق من أموال الهبات سنويا.

(ب) النقدية والودائع لأجل والاستثمارات ومجمعات النقدية في المكاتب الموجودة خارج مقر الأمم المتحدة - يبين الجدول التالي تفاصيل توزيع مجموع المبالغ النقدية والودائع لأجل والاستثمارات الطويلة الأجل والقصيرة الأجل، والمجمعات النقدية في المكاتب الموجودة خارج المقر الواردة في البيان الثاني بحسب العملة ونوع الاستثمار (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

العملة	المبلغ المعادل بدولارات الولايات المتحدة
دولارات الولايات المتحدة	١٢٢ ٨٧٩
اليورو	١٢٠ ٩٥٨
الين الياباني	٧٢ ٩٩٩
الجنيه الاسترليني	٢٥ ٦٩٢
عملات أخرى	٢٣ ٢٦٤
المجموع	**٣٦٥ ٧٩٢**

نوع الاستثمار			المبلغ المعادل بدولارات الولايات المتحدة[أ]
النقدية والودائع لأجل			٣٥ ٩٠٢
الاستثمارات قصيرة الأجل:	السندات		٨ ٧٨٥
الاستثمارات طويلة الأجل:			
	السندات	١٥٦ ١٧١	
	الأسهم	١٥٦ ١٧٥	٣١٢ ٣٤٦
مجمعات النقدية في المكاتب الموجودة خارج المقر			٨ ٧٥٩
المجموع			**٣٦٥ ٧٩٢**

(أ) وصلت القيم السوقية ٨٤٠ ٧٨٤ ٨ دولارا للاستثمارات القصيرة الأجل، و ٧٤٥ ١٨١ ٣٢٦ دولارا للاستثمارات طويلة الأجل، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وكما هو مبين في الحاشية (ح) من البيان الثاني للأصول والخصوم والاحتياطيات وأرصدة الصناديق، كانت القيمة السوقية للاستثمارات القصيرة الأجل والاستثمارات الطويلة الأجل في مجمعات النقدية للمكاتب الموجودة خارج المقر، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، ٠٢٩ ٥٤٤ ٢ دولارا و ١٤٠ ٦٣٨ ١ دولارا، على التوالي.

(ج) التبرعات المستحقة القبض - يعرض الجدول التالي تحليلا زمنيا بحسب التقادم للتبرعات المعلنة غير المسددة المدرجة في البيان الثاني (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

البلد	أقل من سنة	أكثر من سنة	مجموع سنة ٢٠٠٧	مجموع سنة ٢٠٠٥
الأردن	٢٥٠	–	٢٥٠	–
بلجيكا	٢٠٦	–	٢٠٦	١٧٣
غانا	–	١ ٤٩٧	١ ٤٩٧	٢ ٠٧٤

البلد	أقل من سنة	أكثر من سنة	مجموع سنة ٢٠٠٧	مجموع سنة ٢٠٠٥
فنزويلا	–	٣٠٠٣	٣٠٠٣	٣٠٠٣
المجموع	**٤٥٦**	**٤٥٠٠**	**٤٩٥٦**	**٥٢٥٠**

(د) حسابات أخرى مستحقة القبض – يعرض الجدول التالي تحليلا زمنيا بحسب النظام للحسابات الأخرى المستحقة القبض المدرجة في البيان الثاني (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

حسابات أخرى مستحقة القبض	أقل من سنة	أكثر من سنة	مجموع سنة ٢٠٠٧	مجموع سنة ٢٠٠٥
الحكومات	–	-	-	٢٢٤
الموظفون	٢٩٦	٨٨	٣٨٤	٤٤٨
البائعون	٣٦	٢١٣	٢٤٩	١٧٧
كيانات الأمم المتحدة الأخرى	٤٨١	٢٦	٥٠٧	٥٥٧
الفوائد المستحقة	٢٨٦٩	-	٢٨٦٩	٢٦٧٠
جهات أخرى	١٢٢٧	٣٤	١٢٦١	٤٧٨
المجموع	**٤٩٠٩**	**٣٦١**	**٥٢٧٠**	**٤٥٥٤**

(هـ) المصروفات المؤجلة وأصول أخرى – يعرض الجدول التالي تحليلا للمصروفات المؤجلة والأصول الأخرى المدرجة في البيان الثاني (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

المصروفات المؤجلة وأصول أخرى	٢٠٠٧	٢٠٠٥
سلف المنحة التعليمية	٢٥٤	١٤٣
أصول أخرى	٤٤	٨٧
المجموع	**٢٩٨**	**٢٣٠**

(و) حسابات أخرى مستحقة الدفع – يعرض الجدول التالي تحليلا لحسابات أخرى مستحقة الدفع مدرجة في البيان الثاني (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

حسابات أخرى مستحقة الدفع	٢٠٠٧	٢٠٠٥
مبالغ مستحقة لكيانات أخرى تابعة للأمم المتحدة	٩٤١	٣٩٥

حسابات أخرى مستحقة الدفع	٢٠٠٧	٢٠٠٥
جهات أخرى	٢ ٦٥٢	٧٩٦
المجموع	**٣ ٥٩٣**	**١ ١٩١**

(ز) الاحتياطيات وأرصدة الصناديق – يعرض الجدول التالي تكوين مجموع مبالغ الاحتياطيات وأرصدة الصناديق (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	٢٠٠٧	٢٠٠٥
صافي زيادة (نقص) الإيرادات عن النفقات	٦٨ ٠٢٨	٧ ٦٩٠
الوفورات المحققة من التزامات الفترات السابقة أو من إلغائها	٢ ٧٠١	٢ ٥٥٤
التعديلات الأخرى المدخلة على الاحتياطيات وأرصدة الصناديق	(٥ ٩٧٠)	–
التحويلات من الفائض التراكمي	(٦ ٩٨٩)	(١٥ ٦٣٦)
المجموع الفرعي	**٥٧ ٧٧٠**	**(٥ ٣٩٢)**
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق – بداية الفترة	٢٩٩ ٥٤٢	٣٠٤ ٩٣٤
الاحتياطيات وأرصدة الصناديق – نهاية الفترة	**٣٥٧ ٣١٢**	**٢٩٩ ٥٤٢**

(ح) صندوق الهبات – يبين الجدول التالي تكوين مجموعة مبالغ صندوق الهبات مفصلة بحسب المركز ومراكز التدريب الإقليمية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧			٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥		
المركز ومراكز البحث والتدريب	رأس المال الأصلي	الفائض التراكمي/(العجز)	المجموع	رأس المال الأصلي	الفائض التراكمي/(العجز)	المجموع
مركز جامعة الأمم المتحدة	١٢٨ ١٦١	٥٤ ٩٧٥	١٨٣ ١٣٦	١٢٨ ١٦١	٢٦ ٩٦٨	١٥٥ ١٢٩
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي التابع للجامعة	٣٦ ٢٥٦	١٩ ٥٩٠	٥٥ ٨٤٧	٣٦ ٢٥٦	١١ ٠٤٨	٤٧ ٣٠٤
مركز ماسترخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة	١٥ ٤٢٩	٧ ٠٢٣	٢٢ ٤٥٢	١٥ ٤٢٩	٣ ٥٦٠	١٨ ٩٨٩
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات	٢٩ ٩٩٧	١٣ ١٢٣	٤٣ ١٢٠	٢٩ ٩٩٧	٦ ٥٢٠	٣٦ ٥١٧
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة	٦ ٣٩١	(١ ١١٠)	٥ ٢٨١	٦ ٣٩١	(١٨٨)	٦ ٢٠٣

المركز ومراكز البحث والتدريب	٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧			٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥		
	رأس المال الأصلي	الفائض التراكمي/(العجز)	المجموع	رأس المال الأصلي	الفائض التراكمي/(العجز)	المجموع
برنامج التكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع للجامعة	١٠ ٠٠٠	٢ ٢٩٧	١٢ ٢٩٧	١٠ ٠٠٠	١ ٣٧٨	١١ ٣٧٨
معهد القيادة الدولي التابع للجامعة	١ ٠٠٠	٩٠١	١ ٩٠١	١ ٠٠٠	٥١٢	١ ٥١٢
معهد البيئة والأمن البشري التابع للجامعة	٢ ٥٣٦	٧٧١	٣ ٣٠٦	١ ٨٩٧	-	١ ٨٩٧
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع للجامعة	٨ ٠٠٠	١ ٣٠٤	٩ ٣٠٤	–	–	–
المجموع	**٢٣٧ ٧٧٠**	**٩٨ ٨٧٤**	**٣٣٦ ٦٤٤**	**٢٢٩ ١٣١**	**٤٩ ٧٩٨**	**٢٧٨ ٩٢٩**

الملاحظة ٥

الالتزامات المتراكمة المتعلقة باستحقاقات نهاية الخدمة واستحقاقات ما بعد التقاعد

(أ) بعد انتهاء الخدمة، من حق الموظفين المستوفين للشروط التمتع بتغطية التأمين الصحي لما بعد الخدمة، كما أن من حقهم أن تدفع لهم المبالغ المتعلقة بأية أيام إجازة غير مستخدمة في حدود ٦٠ يوما، واستحقاقات الإعادة إلى الوطن، استنادا إلى عدد سنوات الخدمة. وبدءا من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦، صارت هذه الأنواع الثلاثة من الالتزامات تسجل في الحسابات المالية. وسجلت الالتزامات من خلال تعديل للاحتياطيات وأرصدة الصناديق على النحو الموضح في البيان الأول. وفي السابق، كانت هذه الخصوم يكشف عنها في ملاحظات البيانات المالية.

(ب) وحتى يتسنى فهم الأبعاد المالية والالتزامات الجامعة المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد الخدمة بشكل أفضل، وهي التزامات تُعّرف بأنها خطة استحقاقات، استعين باستشاري اكتواري لإجراء تقييم اكتواري لاستحقاقات التأمين الصحي لما بعد الخدمة. وكانت الافتراضات الرئيسية التي استخدمها الاستشاري الاكتواري ما يلي: نسبة تخفيض قدرها ٥,٥ في المائة؛ نسب تصاعد تكاليف الرعاية الصحية وقدرت بـ ٩,٥ في المائة في عام ٢٠٠٨، مع تخفيضها بنسبة ٥ في المائة في عام ٢٠١٥ والسنوات اللاحقة فيما يتعلق بالخطط الطبية للولايات المتحدة الأمريكية، و ٥,٧ في المائة في عام ٢٠٠٨، مخفضة إلى ٤,٥ في المائة في عام ٢٠١٢ والسنوات اللاحقة، للخطط الطبية خارج الولايات المتحدة؛ وكانت الافتراضات المتعلقة بالتقاعد والانسحاب والوفيات متطابقة مع تلك التي يستخدمها

الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في اتخاذ قراراته بشأن التقييم الاكتواري. واستنادا إلى هذه الافتراضات، تقدر التزامات الجامعة المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد الخدمة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، على النحو التالي:

الالتزامات المتعلقة بالتأمين الصحي لما بعد نهاية الخدمة	القيمة الحالية للاستحقاقات المستقبلية	الالتزامات المستحقة
إجمالي الالتزامات	٧٨٠١	٤ ٩٢٥
التغطية من اشتراكات المتقاعدين	(١ ٦٦٠)	(٩٨١)
صافي الالتزامات	**٦ ١٤١**	**٣ ٩٤٤**

(ج) وتمثل القيمة الحالية للاستحقاقات المستقبلية المبينة أعلاه القيمة بعد الخصم لجميع الاستحقاقات التي ستدفع في المستقبل إلى جميع المتقاعدين حاليا والموظفين العاملين الذين يتوقع أن يصبحوا مستحقين للتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة إثر تقاعدهم. وتمثل الالتزامات المستحقة تلك الأجزاء من القيم الحالية للاستحقاقات التي تجمعت منذ تاريخ بدء خدمة الموظفين حتى تاريخ التقييم. وتصبح استحقاقات الموظفين العاملين مستحقة بالكامل بحلول تاريخ بلوغهم الأحقية الكاملة للاستحقاقات.

(د) وقد سجل مجموع التزامات الجامعة المتعلقة بأيام الإجازة غير المستخدمة واستحقاقات العودة إلى الوطن المتجمعة، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، وقدرت هذه الالتزامات بمبلغ ٩٧٠ ٢٧٤ ١ دولارا و ٣٦٩ ٤٧٤ ١ دولارا، على التوالي.

الملاحظة ٦

التبرعات العينية

خلال فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، تلقت الجامعة تبرعات عينية لسلع وخدمات مختلفة، من الحكومات والمنظمات الأخرى. والقيمة المقدرة العادلة لهذه التبرعات العينية هي على النحو التالي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

المكان	٢٠٠٧
مركز جامعة الأمم المتحدة، طوكيو، اليابان	٣٨٦
جامعة الأمم المتحدة، باريس، فرنسا	٦٥
جامعة الأمم المتحدة، نيابة إدارة الجامعة في أوروبا، بون، ألمانيا	٦٥

المكان	٢٠٠٧
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات، جامعة، ماكاو، الصين	٥٤٥
معهد الدراسات العليا التابع للجامعة، يوكوهاما، اليابان	٢ ١٣٢
برنامج الدراسات المقارنة للتكامل الإقليمي التابع للجامعة، برغس، بلجيكا	١٩٢
المجموع	**٣ ٣٨٥**

الملاحظة ٧

الممتلكات غير المستهلكة

(أ) وفقا للسياسات المحاسبية لجامعة الأمم المتحدة، لا تدرج الممتلكات غير المستهلكة في الأصول الثابتة للجامعة، ولكنها تُحمّل على الاعتمادات الجارية عند حيازتها. ويبين الجدول التالي الممتلكات غير المستهلكة في مركز جامعة الأمم المتحدة وفي مراكز وبرامج البحث والتدريب التابعة لها بحسب السجلات التراكمية للجامعة (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

المكان	٢٠٠٧	٢٠٠٥
مركز جامعة الأمم المتحدة، طوكيو، اليابان	٢ ٦٠٨	٢ ٦٤٧
مركز جامعة الأمم المتحدة كوالالمبور، ماليزيا	٥٦	–
مركز جامعة الأمم المتحدة، نيويورك، الولايات المتحدة الأمريكية	٦٧	١٠٠
جامعة الأمم المتحدة، باريس، فرنسا	٤٧	٤٩
جامعة الأمم المتحدة، نيابة إدارة الجامعة في أوروبا، بون، ألمانيا	٥٢	–
المعهد العالمي لبحوث الاقتصاد الإنمائي، هلسنكي، فنلندا	٢١١	٣٧٠
مركز ماستريخت للبحوث الاقتصادية والاجتماعية والتدريب بشأن الابتكار والتكنولوجيا التابع للجامعة، ماستريخت، هولندا	٤٣٢	٣٧١
المعهد الدولي لتكنولوجيا البرامجيات التابع للجامعة، ماكاو، الصين	٤٠١	٤٢٠
معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة، أكرا، غانا	١٥٦	١٤٦
وحدة معهد الموارد الطبيعية في أفريقيا التابع للجامعة، لوساكا، زامبيا	١٤١	١٤٤
برنامج التكنولوجيا الحيوية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي التابع للجامعة، كاراكاس، فنزويلا	٤٤	١٥
معهد الدراسات العليا، يوكوهاما، اليابان	٧٢١	٨٠٠
معهد القيادة الدولي، عمان، الأردن	٣٣٢	٤٢
الشبكة الدولية للمياه والبيئة والصحة التابعة للجامعة، هاملتون، كندا	١٦٠	١٢٧
برنامج البيئة والأمن البشري التابع للجامعة، بون، ألمانيا	٢٥٨	٢٥٦

المكان	٢٠٠٧	٢٠٠٥
المعهد الدولي للصحة العالمية التابع للجامعة، كوالالمبور، ماليزيا	١٥	–
المجموع	**٥ ٧٠١**	**٥ ٤٨٧**

(ب) ويرد فيما يلي موجز للتغيرات التي طرأت على الممتلكات غير المستهلكة (بآلاف دولارات الولايات المتحدة):

	٢٠٠٧
الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦	٥ ٤٨٧
تضاف: المشتريات	٨٣٢
تُطرح: عمليات الشطب (الحوادث والسرقات والأضرار)	(٢)
تُطرح: عمليات التصرف والتسويات	(٦١٦)
الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧	**٥ ٧٠١**

وبالإضافة إلى سجلات المخزون المدرجة أعلاه، تم توفير الأثاث والمعدات لمركز جامعة الأمم المتحدة ولمراكز وبرامج البحث والتدريب التابعة لها من قبل الدول المضيفة المعنية وبعض الجهات المانحة الخاصة. ويحتفظ بسجلات منفصلة بالمخزونات من الأثاث والمعدات والبنود المتبرع بها.